



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ

A/38/PV.28

14 октября 1983 года

НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Тридцать восьмая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ДВАДЦАТИ ВОСЬМОМ
ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк,
во вторник, 11 октября 1983 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: Г-н ИЛЬЮЭКА (Панама)
позднее: Г-н ПРАДХАН (Чехословакия)
(Заместитель Председателя)

- Утверждение повестки дня тридцать восьмой очередной сессии Генеральной Ассамблеи и распределение пунктов повестки дня: третий доклад Генерального комитета [8] (продолжение)
- Общие прения [9] (продолжение)

С заявлениями выступили:

Г-н Роджерс (Белиз)
Г-н Мубарак (Судан)
Г-н Асамоа (Гана)

Выступление Его Превосходительства Главнокомандующего подполковника Дезире Д. Боутерсе, главы правительства Республики Суринам.

С заявлениями выступили:

Г-н Туре (Гвинея)
Г-н Мискин (Чад)
Г-н Нзейман (Бурунди)

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 15 ч. 40 м.

ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ ТРИДЦАТЬ ВОСЬМОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ И РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПУНКТОВ ПОВЕСТКИ ДНЯ: ТРЕТИЙ ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИТЕТА (A/38/250/Add.2)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского) : В пункте 1а и б своего доклада (документ A/38/250/Add.2) Генеральный комитет рекомендует включить в повестку дня дополнительный пункт, озаглавленный "Осуждение ядерной войны" и передать его на рассмотрение в Первый комитет.

Могу я считать, что Генеральная Ассамблея одобряет эту рекомендацию?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): В пункте 2а и б Генеральный комитет рекомендует включить дополнительный пункт, озаглавленный "Замораживание ядерных вооружений" и передать его в Первый комитет.

Могу я считать, что Генеральная Ассамблея одобряет также эту рекомендацию?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: (устный перевод с испанского): Председателя Первого комитета проинформируют о только что принятом решении.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

Г-н РОДЖЕРС (Белиз) (устный перевод с английского): Выступая перед этой Ассамблеей представителей народов мира, Белиз отмечает, что пошел уже третий год с момента получения независимости нашей страной. Наша независимость была достигнута путем борьбы нашего народа и в результате поддержки стран, представленных здесь. Мы

(Г-н Роджерс, Белиз)

отвечаем на необходимость создания нового общества, основанного на формах демократии, которые хорошо нам послужили, и при уважении принципов международного поведения, которые обеспечили существование Организации Объединенных Наций на многие годы.

Как страна Центральной Америки и Карибского бассейна мы приветствуем избрание г-на Хорхе Ильюэка, вице-президента Панама, на пост Председателя тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Народ Белиза и народ Панама имеют давние узы дружбы, взаимопонимания и взаимной поддержки, что может быть образцом регионального сотрудничества.

Мы отдаем дань уважения, г-н Председатель, высокому качеству руководства, проявленному вашим предшественником, послом Имре Холлаи, представителем Венгрии, который руководил тридцать седьмой сессией Генеральной Ассамблеи.

Мы приветствуем получение независимости нашим братским государством Карибского бассейна Сент-Кристофером и Невисом, а также приветствуем еще одного члена семьи латиноамериканских и карибских стран во всемирном форуме.

Белиз является небольшой развивающейся страной, которая борется со своими собственными проблемами отсталости в развитии и национального строительства в центре региона, страдающего от более широких последствий процессов перемен в мире, где шансы на выживание все более уменьшаются при ускоренном развитии все более страшной и все более смертоносной техники уничтожения.

Еще до получения Белизом независимости мы были одним из государств-основателей Карибской ассоциации свободной торговли и позднее Карибского сообщества. Сейчас мы также являемся членами Британского содружества наций, Движения неприсоединения и различных других региональных и международных организаций. Мы имеем плодотворные узы дружбы и сотрудничества с большинством стран Европы, Азии, Африки и Америки. Нас признают все страны мира, за исключением одной -

(Г-н Роджерс, Белиз)

Гватемалы. Необоснованные притязания на нашу землю со стороны этого более крупного соседа препятствуют добрым и дружественным отношениям с Республикой Гватемала и являются препятствием для полной реализации нашего потенциала для развития и улучшения жизни наших народов.

Тем, кто предъявляет претензии к нашей земле и вызывает у нас излишнее беспокойство, мы протягиваем руку дружбы. Мы просим их уважать и признавать наше право решать наше будущее как нации, свободной и суверенной, в рамках сухопутных и морских границ Белиза, которые существовали еще до получения независимости Центральной Америки.

Гватемала никогда не имела никаких прав на Белиз: ни до того, как мы получили независимость, ни теперь, когда мы независимы. Именно это упорство в отказе признать реальность независимого Белиза мешает нам жить в мире и сотрудничестве, как подобает соседям. Эта реальность означает, что только представители народа Белиза могут выступать от имени государства Белиз. Белиз всегда готов вступить в мирный диалог с Гватемалой, чтобы выработать средства для существования в мире и согласии.

(Г-н Роджерс, Белиз)

Упорство в этой позиции со стороны Гватемалы представляет угрозу миру в единственно сохраняющейся мирной части Центральной Америки — континенте, который страдает от насилия борьбы. Мы разделяем боль народов этого континента, и мы желаем более лучших времен для них и для нас.

Тем не менее мы признаем, что Центральная Америка переживает сегодня огромный подъем в связи с новым освобождением после столетий иностранного господства и несбалансированности экономики, которые оставили нам плачевное наследство нищеты, неравенства и несбывшихся надежд.

Хотя Белиз является частью истории региона, мы прилагали много усилий, чтобы наш народ не испытывал агонии нынешнего кризиса.

Однако по мере углубления кризиса в нашем регионе ни одна страна не остается в стороне от его последствий. В нашей собственной стране беженцы из соседних стран постоянно пересекают наши границы в поисках безопасного прибежища мира и стабильности от насилия и разрушений, вызванных гражданской войной. Руководствуясь гуманными соображениями, Белиз принимает в свою среду наших братьев из Центральной Америки; мы выделяем им место в нашем обществе.

Беженцев не изолируют в лагерях и не отделяют от основной части белизского общества. Наш интегральный подход заключается в том, чтобы вовлекать их в жизнь и работу общества, чтобы помочь им вносить вклад в производство продовольствия и дать им некоторую надежду на будущее. Никто из нас не оставляет надежды, что когда-нибудь они смогут вернуться на свою собственную родину и в свои собственные дома.

Однако большой приток новых людей неизбежно создает серьезные трудности для ограниченной инфраструктуры любой развивающейся страны; а в Белизе эти трудности создаются главным образом в районах, где мы меньше всего можем позволить себе ослабление: в области занятости, медицины и здравоохранения, школьного образования

(Г-н Роджерс, Белиз)

и строительства жилья. Для того, чтобы мы могли продолжать эффективно справляться с этой ситуацией, международные учреждения должны оказать некоторую позитивную помощь Белизу.

Поступательное движение в направлении к миру и политической и экономической стабильности в Центральной Америке не может быть обеспечено при помощи силы и военной мощи. Насилие не решает проблем. Моя делегация считает, что политическое и согласованное решение является наилучшим путем для того, чтобы ослабить напряженность и вернуть народу региона надежду на то, что он сможет вернуться к нормальной жизни. В этом контексте мы поддерживаем работу Контадорской группы стран в ее трудной задаче по восстановлению и процветанию нашего региона.

Поскольку наша внешняя политика отвергает насилие и выступает за мирные средства для урегулирования споров, мы осуждаем применение насилия, в особенности такого ужасного вида насилия, которое привело к гибели ни в чем не повинных пассажиров гражданского самолета, уничтоженного с помощью военных средств. Моя делегация четко изложила нашу позицию в письме на имя Председателя Совета Безопасности в сентябре месяце, и мы повторяем ее сегодня.

Много речей раздается в поддержку международного мира, в то время как те, кто имеет возможность обеспечить прочный мир, стремительно продолжают наращивать свои военные арсеналы.

Внешняя политика правительства Белиза соответствует политике Движения неприсоединения. Мы руководствуемся этой политикой в достижении нами наших законных прав и осуществлении наших стремлений быть свободными от отношений подчинения и зависимости и самим определять нашу судьбу в соответствии с нашими национальными целями и планами.

Она также определяет наше отношение к ведению международных дел, где основными правилами являются уважение права народа на самоопределение, невмешательство во внутренние дела других государств, отказ от насилия и мирное урегулирование споров.

(Г-н Роджерс, Белиз)

Что касается положения на Фолклендских островах, то Белиз продолжает придерживаться своей хорошо известной политики, основанной на принципах самоопределения, отказа от применения силы и мирного урегулирования споров.

Белиз вновь подтверждает свою поддержку братского латиноамериканского и карибского государства Гайаны в его усилиях по укреплению своей независимости и суверенитета и сохранению своей территориальной целостности перед лицом притязаний на его территорию со стороны его более крупного соседа.

Мы отмечаем, что Генеральный секретарь принимает участие в поисках мирного и справедливого урегулирования этого спора, и вместе с ним мы призываем создавать наиболее благоприятный климат для эффективного осуществления Женевского соглашения.

Мы в Белизе не можем игнорировать тот факт, что многим народам мира все еще отказывают в справедливости и в основных правах. Как государство, чей народ имеет исторические связи с африканским континентом, мы в Белизе не можем игнорировать страдания черного большинства на юге Африки, где правители расистской Претории цинично проводят свою политику апартеида, с одной стороны, в то время как они, с другой стороны, загоняют этническое большинство жителей в бантустаны, глумясь над подлинным стремлением африканцев к свободе и независимости.

Мы не можем согласиться с тем, что Намибии по-прежнему отказывают в независимости в связи с причинами, совершенно не связанными с освобождением этой территории.

Мы не можем игнорировать страдания палестинского народа, который лишен права на осуществление своего права иметь свою собственную родину на своей собственной территории; в то же время мы признаем право Израиля на существование как государства.

Мы не можем забыть о той ситуации, которая заставляет ливанский народ каждый день испытывать страх за свою безопасность, находясь фактически в осадном положении.

(Г-н Роджерс, Белиз)

Мы присоединяемся к всеобщему призыву к неприсоединившимся государствам Ирану и Ираку положить конец войне и предпринять позитивные шаги для достижения достойного, справедливого и прочного мира путем переговоров.

Мы также вновь подтверждаем призыв добиться политического урегулирования в Афганистане на основе вывода иностранных войск и при полном уважении независимости, суверенитета, территориальной целостности и статуса неприсоединения этой страны.

Белиз подписал и ратифицировал конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, стремясь внести вклад в эффективность этого наиболее важного документа в международном сотрудничестве на благо человечества. Мы призываем страны, которые еще не сделали этого, присоединиться к этому историческому соглашению.

Будучи глубоко озабоченным напряженностью и конфронтацией, существующими в нашем регионе и в других частях мира, народ Белиза в то же время отчетливо понимает свою роль в дальнейшем процессе созидания.

В этой связи мы считаем нашей первоочередной задачей привести в порядок дела в нашем собственном государстве. Мы делаем это, развивая демократический процесс нашей независимой конституции. Мы делаем упор на соблюдение законов божьих и законов нашего государства. И мы помним, что добросовестно выполняя наш долг, мы гарантируем другим их права человека.

Каждое небольшое усилие, которое мы прилагаем в наших обществах в целях улучшения положения наших граждан, положительно влияет на глобальные усилия по осуществлению основополагающих изменений международных структур для обеспечения лучшей жизни для всех жителей нашего единственного мира - нашей Земли.

Экономические условия развивающихся стран по-прежнему продолжают зависеть от экономической судьбы развитого мира в несбалансированной и несправедливой пропорции. Уменьшение поступлений от экспорта, высокие учетные ставки и отсутствие доступа к иностранному обмену оказывают разрушительное влияние на экономику более

(Г-н Роджерс, Белиз)

бедных стран. Кроме того, протекционистская политика, проводимая некоторыми развитыми странами, и многочисленные препятствия, навязанные нашим странам, не дают доступа к международным валютным рынкам, усугубляя и так острые проблемы, стоящие перед многими странами развивающегося мира. Серьезные усилия прилагаются Организацией Объединенных Наций, Движением неприсоединения и различными другими международными и региональными группировками Севера-Юга и Юга-Юга для того, чтобы решить эти острые проблемы экономического несоответствия, однако до сего времени значительного прогресса достигнуто не было.

(Г-н Роджерс, Белиз)

Страны подобные Белизу продолжают надеяться, что эти усилия будут иметь своим результатом не только академические дискуссии, но и положительные действия. А тем временем мы управляем нашими ресурсами и осуществляем программы развития так, чтобы получить максимальные блага от нашего производственного потенциала.

Мы полностью признаем взаимосвязь между нашей национальной политикой в области развития и существующим положением в мире. Наш основной объект экспорта — сахар, эта отрасль промышленности, которая использует 25 процентов нашего работающего населения. С ограниченным доступом к средним преференциальным рынкам мы вынуждены продавать значительную часть нашей продукции по пониженным колеблющимся ценам мирового рынка, что часто требует расширения производства при меньших прибылях.

Все мы заинтересованы в улучшении существующей сейчас экономической ситуации. Все мы будем получать блага от скорейшего всемирного экономического возрождения. Все мы, развитые и развивающиеся страны, должны стремиться к стимулированию процесса международных экономических переговоров для создания нового международного экономического порядка. Никто не может решить эти проблемы в изоляции.

Мы твердо уверены в том, что общие интересы международного сообщества диктуют необходимость объединения всех сил для решения этой задачи и использования огромного потенциала Организации Объединенных Наций для создания рамок глобальных переговоров, необходимых для перестройки международных экономических отношений.

Моя делегация приветствует усилия нашего уважаемого Генерального секретаря, направленные на осуществление трудных задач, стоящих перед ним. Мы разделяем озабоченность, которая была ясно выражена в его докладе о работе Организации, изданном 12 сентября 1983 года. Только добившись того, чтобы Организация Объединенных Наций оставалась наиболее эффективным инструментом для поддержания мира и безопасности, стабильности и справедливости для всех, мы можем бороться против постоянной угрозы уничтожения, которая нависла над всем человечеством.

(Г-н Роджерс, Белиз)

Но мы уверены в том, что в выборе человечества между созиданием и уничтожением победят разум и жизнь. Это — надежда Организации Объединенных Наций. Это — обещание нашим детям.

Г-н МУБАРАК (Судан) (устный перевод с арабского): Г-н Председатель, позвольте мне в самом начале моего выступления передать вам наши искренние поздравления в связи с вашим избранием на пост Председателя тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы также передаем наши поздравления правительству и народу Панама в связи с тем, что вы заняли этот высокий пост.

Моя делегация хорошо знает о вашем личном вкладе как государственного деятеля и опытного дипломата в деятельность Организации Объединенных Наций. Мы убеждены в том, что ваша мудрость и ваши способности позволят вам успешно руководить нашей работой. Мы также хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить нашу признательность Генеральному секретарю. Мы убеждены в том, что тот яркий доклад, который он представил на этой сессии относительно повышения эффективности Организации Объединенных Наций и ее различных органов, будет серьезно обсужден.

Позвольте мне, г-н Председатель, поблагодарить вашего предшественника г-на Имре Холлаи, который был Председателем на тридцать седьмой сессии. Мы также тепло приветствуем среди государств — членов Организации Объединенных Наций Сент-Кристофер и Невис. Мы убеждены в том, что вклад этого государства обогатит работу и деятельность нашей Организации, а также укрепит наши усилия, направленные на создание международного мира.

Сейчас, когда мы собрались еще на одну сессию Генеральной Ассамблеи, мы должны оглянуться назад с тем, чтобы оценить наши достижения и неудачи на фоне тех огромных задач и сложных вопросов, которые стоят перед международным сообществом в течение последних нескольких лет. Мы надеемся, что это будет полезно для нашей текущей деятельности. Очевидно, что данная сессия созвана в очень сложной международной обстановке, в климате, характеризующемся

(Г-н Мубарак, Судан)

очагами напряженности, войной, нестабильностью, взаимным недоверием, иностранным вмешательством в дела других, а также применением силы. Это уменьшает возможности мирного сосуществования и конструктивного сотрудничества между всеми странами и народами независимо от их различных политических и социально-экономических систем.

Одной из опасностей, нависших над нашим миром, является эскалация гонки вооружений и постоянно растущая угроза ядерной войны. Затраты в области обычных и ядерных вооружений составляют астрономическую цифру в 800 млрд. долл. США ежегодно. Было бы более уместным использовать эти средства в целях развития, укрепления международного экономического сотрудничества и установления мира между государствами. Мы сожалеем, что цель — контроль над вооружением — еще не достигнута. Наоборот, производство наиболее точных и разрушительных ядерных и химических видов оружия расширяется. Кроме того, масштабы гонки вооружений расширяются до космического пространства, ставя под угрозу само существование человечества и цивилизации.

Перед лицом этой опасности моя страна еще раз хотела бы выразить свою уверенность в том, что международный мир и безопасность не могут быть гарантированы без осуществления системы коллективной безопасности, без эффективного осуществления Советом Безопасности его ответственности, о чем говорится в Уставе. Это также необходимо для обеспечения всеобъемлющего разоружения, особенно ядерного разоружения, под эффективным международным контролем. Необходимо принять конкретные и срочные меры, включая немедленное запрещение применения или угрозы применения ядерных видов оружия в любых обстоятельствах и заключение всеобъемлющего договора о запрещении испытаний ядерного оружия вместе с конкретными гарантиями со стороны ядерных держав в отношении безопасности неядерных государств.

(Г-н Мубарак, Судан)

Судан подтверждает свою приверженность созданию зон, свободных от ядерного оружия, как в Африке, так и на Ближнем Востоке. Мы поддерживаем все усилия, направленные на превращение Индийского океана в зону мира. В этом контексте мы надеемся, что конференция по Индийскому океану, которая несколько раз откладывалась, будет созвана в ближайшем будущем.

Хотя сейчас я остановился на отрицательных аспектах нынешнего международного положения, я не хотел бы забывать о положительных событиях, которые имели место в обозреваемый нами период. В марте этого года в Дели была проведена Конференция на высшем уровне неприсоединившихся государств. Такая встреча на высшем уровне, которая явилась наибольшим форумом, в котором участвовали главы государств и правительств, подчеркнула существование серьезной угрозы международному миру и безопасности. В Дели вновь была подтверждена положительная роль, которую играет Движение неприсоединения в укреплении международной стабильности и в создании нового международного экономического порядка.

В прошлом году мы также были свидетелями оживления деятельности Организации Африканского Единства, что отразилось в проведении двенадцатой конференции на высшем уровне в июне в Аддис-Абебе после двухлетнего тупика. Созыв этого совещания был сам по себе подтверждением роли этой важной региональной Организации в решении африканских проблем и следовательно в укреплении международных усилий, направленных на поддержание мира, безопасности и международного сотрудничества.

Нет необходимости делать упор на реальной угрозе, существующей на Ближнем Востоке, не только миру и безопасности народов этого региона, но и всему миру. Из-за отсутствия справедливого и прочного решения палестинской проблемы, которая является сутью всего ближневосточного вопроса, положение продолжает ухудшаться. Израиль продолжает осуществлять оккупацию арабских территорий, стремится изменить их характер, угнетает их население и тем самым лишает палестинский народ его неотъемлемых и законных прав, которые отражены в

(Г-н Мубарак, Судан)

Уставе Организации Объединенных Наций и которые были подтверждены в различных резолюциях Организации Объединенных Наций, принятых со времени ее создания.

На заседании на высшем уровне в Фесе арабские государства вновь подтвердили их приверженность мирному решению, основанному на справедливости для всех стран и народов этого региона. Таким образом имелась историческая возможность для обеспечения мира в одном из наиболее сложных и важных регионов мира. К сожалению, Израиль решил отвергнуть мир и продолжает отрицать все мирные инициативы.

Международное сообщество неоднократно на различных форумах заявляло, что мирное и прочное решение ближневосточной проблемы не может быть достигнуто без полного и безусловного ухода Израиля со всех арабских территорий, оккупированных в 1967 году, включая святой город Иерусалим, и без осуществления палестинским народом под руководством единственного и законного представителя Организации освобождения Палестины своих неотъемлемых прав, включая право на создание своего собственного независимого государства. В частности, последний раз это было подтверждено на международной конференции по вопросу о Палестине, которая была проведена недавно в Женеве. Эти условия продолжают оставаться прочной основой для мира, основанного на справедливости, который не обеспечивался бы силой оружия.

Продолжающееся отрицание Израилем воли международного сообщества приведет к новой конфронтации, если Израиль не заставят, особенно его друзья, положить конец его агрессии и оккупации, а также аннексии чужих земель силой оружия. Вопрос Палестины и Ближнего Востока будет продолжать оставаться испытанием доверия к этой Организации, которая отражает чаяния всех государств на мир и безопасность на основе международного права, справедливости и уважения законных прав других народов.

Планы Израиля простерлись к Ливану, и эта братская страна подверглась жестокой агрессии со стороны Израиля, что усугубило проблемы

(Г-н Мубарак, Судан)

этого региона и явилось попыткой уничтожить уникальную социально-политическую структуру этой страны. В этой связи мы требуем безоговорочного ухода Израиля из Ливана в соответствии с резолюциями Совета Безопасности, что необходимо для восстановления независимости Ливана, суверенитета и территориальной целостности без какого-либо вмешательства извне. Я хотел бы воспользоваться данной возможностью для того, чтобы приветствовать недавно предпринятые усилия, результатом которых явилось достижение соглашения о прекращении огня. Мы надеемся, что за этим последуют эффективные меры для обеспечения мира и стабильности.

С другой стороны, серьезное положение в южной части Африки, созданное расистским режимом Претории, продолжает вызывать беспокойство и озабоченность у всех стран и народов мира. Расистские власти продолжают осуществление политики апартеида, которая неоднократно была осуждена международным сообществом как преступление против человечества, последний раз это было сделано на Второй международной конференции по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией в Женеве в августе этого года.

Правительство и народ Судана осуждают практику апартеида режима Южной Африки против большинства населения Южной Африки, ее агрессию против африканских соседей, а также ее решимость продолжать осуществление политики апартеида с помощью силы, включая ядерную силу. Демократическая Республика Судан, кроме этого, выступает против маневров расистского режима и против так называемой политики "постепенного изменения", которая предоставляет ограниченные конституционные права "цветному" населению. Судан будет продолжать твердо поддерживать борцов за свободу в Южной Африке, пока свобода, равенство и независимость не будут достигнуты.

В Намибии расистский режим Южной Африки по-прежнему мешает осуществлению мирного плана, изложенного в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Цель этого режима заключается в продолжении оккупации этого региона и в эксплуатации его природных ресурсов, в полном пренебрежении к воле международного сообщества, для которого намибийский вопрос продолжает оставаться одной из самых важных проблем.

(Г-н Мубарак, Судан)

Международное сообщество с большим вниманием следит за последними событиями, связанными с решением намибийского вопроса, включая недавно состоявшиеся консультации между Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и заинтересованными сторонами в соответствии с резолюцией Совета Безопасности в мае прошлого года. Мы приветствуем эти усилия и считаем необходимым, чтобы после завершения этих консультаций Совет Безопасности начал осуществление мирного плана в соответствии с согласованными сроками, которые были бы обязательными для выполнения со стороны Южной Африки, и чтобы вопрос о независимости Намибии не связывался с присутствием кубинских войск в Анголе. Независимость Намибии является одним из ее законных прав, и она не должна ставиться в зависимость от каких-либо условий или компромиссов. Это требует неотложных международных действий для оказания давления на правительство Южной Африки для того, чтобы позволить намибийскому народу осуществить их право на самоопределение под руководством Народной Организации Юго-Западной Африки (СВАПО) - его единственного и законного представителя.

(Г-н Мубарак, Судан)

Одной из африканских проблем, являющихся источником беспокойства для нас, является проблема Чада. Судан с большой озабоченностью следил за событиями в этой братской стране, Чаде, ввиду того, что между нашими двумя народами существуют тесные связи, а также вследствие того, что все происходящее там неизбежно оказывает влияние на нас.

Поскольку Судан руководствуется политикой добрососедства и невмешательства в дела других в качестве кардинального принципа своей внешней политики, вполне естественно, у нас вызвала глубокую озабоченность агрессия против Чада, агрессия, которая нарушает этот принцип и угрожает суверенитету и независимости государства — члена этой Организации.

Международное сообщество следило за обсуждением в Совете Безопасности жалобы Чада в отношении попыток свергнуть и сменить законное правительство, которое признается Организацией Объединенных Наций, Движением неприсоединения и Организацией африканского единства (ОАЕ). Достойно сожаления, что Совет Безопасности, орган, на который возложено поддержание международного мира и безопасности, не смог выполнить **СВОИ** обязанности, несмотря на тот факт, что агрессия против Чада носила явный характер, когда имело место нарушение суверенитета, независимости и территориальной целостности этой страны. Это не только подрывает доверие к Совету Безопасности, но вызывает опасение многих стран, которые не располагают необходимой силой, чтобы противостоять иностранной агрессии. Это также поощряет аналогичные авантюры, если не будет международного сдерживающего фактора, который сохраняет независимость, единство и территориальную целостность более слабых стран.

Судан поддерживает усилия Организации африканского единства (ОАЕ), направленные на оказание помощи правительству Чада, законность которого была подтверждена на девятнадцатой встрече ОАЕ на высшем уровне. Мы надеемся, что законное правительство Чада сможет, при поддержке ОАЕ и международного сообщества, решить внутренние проблемы Чада без какого-либо иностранного вмешательства, с тем чтобы направить свои усилия на решение проблем реконструкции.

(Г-н Мубарак, Судан)

Что касается вопроса о Западной Сахаре, то мы надеемся, что атмосфера примирения в Северной Африке приведет к восстановлению мира и безопасности в этом регионе и к урегулированию этой проблемы путем референдума среди народа Сахары. Это, безусловно, обеспечит достижение мирного и прочного решения, которое позволит избежать кровопролития и будет содействовать улучшению отношений между государствами этого региона.

Народ и правительство Судана по-прежнему с глубокой печалью и озабоченностью следят за начавшейся три года тому назад войной между Ираком и Ираном, войной, которую не могут приостановить никакие попытки на международном уровне и мирное решение конфликта между двумя соседними мусульманскими странами. Вызывает сожаление, что ряд инициатив Ирака, направленных на прекращение войны, не получил позитивного ответа со стороны Ирана. В надежде на то, что усилия Организации Объединенных Наций и других приведут к прекращению войны и урегулированию мирным путем этого конфликта, мы вновь обращаемся с призывом к Ирану принять эти мирные инициативы, с тем чтобы положить конец этой войне, чтобы людские и материальные ресурсы обеих этих стран могли быть использованы на благо их народов и человечества в целом.

Судан твердо убежден, что международные конфликты должны решаться мирным путем посредством диалога и переговоров и без применения силы или агрессии. Именно на основании этого убеждения мы призывали к выводу иностранных сил из Афганистана и Кампучии, с тем чтобы народы этих стран смогли воспользоваться своим основным и неотъемлемым правом на свободу и самоопределение. Мы также призывали к мирному урегулированию конфликта между Северной и Южной Кореей, а также между общинами на Кипре с помощью диалога и в соответствии с пожеланиями и чаяниями их народов, без какого-либо иностранного вмешательства.

В Центральной Америке и в районе Карибского бассейна, как мы надеемся, усилия, особенно усилия Контадорской группы, приведут к успешному мирному урегулированию, что позволит странам этого региона достичь целей прогресса и процветания их народов.

(Г-н Мубарак, Судан)

Обращаясь к положению в сфере международной экономики в прошлом году, мы неизбежно испытываем все большее разочарование, поскольку мы являемся свидетелями того, что проходит еще один год, в течение которого международное сообщество не смогло ответить на серьезную угрозу усугубляющегося международного экономического кризиса для всех стран. Наше разочарование усиливается в силу двух факторов: во-первых, ожидание оздоровления экономики, которое само по себе, как предполагалось, решит международные экономические проблемы в целом и проблемы развивающихся стран, в частности, оказалось бесплодным. Во-вторых, в прошлом году развивающиеся страны приложили серьезные усилия на встрече на высшем уровне в Дели и на встрече Группы 77 в Буэнос-Айресе, чтобы отразить свое понимание кризиса и предложить ясные, реалистичные и гибкие пути его решения. Ответ развитых стран, нашедший свое отражение в результатах встречи на высшем уровне в Вильямсбурге и на шестой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД IV), не соответствовал серьезным и заслуживающим похвалы усилиям развивающихся стран, в то время как международное сообщество полностью осознавало глубину и серьезность экономического кризиса и ту угрозу, которую он представляет для процветания всех стран, признавая, что развивающиеся страны вообще и наименее развитые, в частности, более уязвимы перед лицом кризиса и менее способны противостоять его разрушительным последствиям и обеспечить необходимые коррективы для их смягчения. Мы надеялись, что международное признание серьезности кризиса является достаточно сильным стимулом для выработки путей ликвидации этого кризиса с помощью отдельных и коллективных международных усилий в отношении всех аспектов этого кризиса: другими словами, путем глобальных переговоров, которые были предложены несколько лет тому назад развивающимися странами и на которые согласились развитые страны, но которые, тем не менее, еще не начаты.

(Г-н Мубарак, Судан)

Судан, как и другие развивающиеся страны, и в особенности наименее развитые, страдает от отрицательных последствий разрушительного международного экономического кризиса. Для смягчения последствий кризиса Судан принял, с одной стороны, стратегию самообеспечения и, с другой, политику двустороннего регионального и международного экономического сотрудничества.

Проводя стратегию самообеспечения, Судан пытается использовать местные возможности и ресурсы для осуществления своих экономических и социальных планов развития и расширять основы политического и экономического участия путем проведения политики децентрализации и регионального управления. В контексте экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами Судан стремится укреплять двусторонние и региональные отношения путем создания совместных комиссий на уровне министров, региональных и межрегиональных группировок в рамках Лагосского плана действий и Каракасской программы действий. Наилучший пример в этом контексте программа интеграции между суданским и египетским народами, которая завершилась принятием недавно устава интеграции этих двух братских стран, что представляет собой твердый и многообещающий шаг в направлении более широкого регионального сотрудничества, открытого странам арабского и африканского регионов, а также другим развивающимся странам.

Помимо отрицательных последствий международного экономического кризиса, Судан, как некоторые другие африканские страны, страдает от тяжелого бремени постоянно возрастающего притока беженцев, в результате чего затрагиваются значительные местные ресурсы и усилия. Судан сумел, благодаря своим собственным усилиям и с помощью дружественных стран, правительств и неправительственных организаций, предоставить помощь беженцам на своей территории в качестве гуманитарного и морального обязательства. Однако мы по-прежнему считаем, что окончательное решение проблем беженцев могло бы быть найдено только через добровольную репатриацию, главным образом, путем решения политических и других коренных причин проблемы, как это было подчеркнуто Генеральным

(Г-н Мубарак, Судан)

секретарем в его докладе на этой сессии. Пока не будет достигнуто такое прочное решение проблем беженцев, мы надеемся, что международная поддержка принимающим странам, в частности в Африке, будет продолжаться. В этой связи мы также надеемся, что международное участие в предстоящей второй Конференции по оказанию помощи беженцам в Африке, которая должна состояться в 1984 году, будет соответствовать нуждам африканских беженцев и принимающих стран.

Неотложные вопросы, которыми изобилует повестка дня этой сессии, международный климат, в котором она проходит, и присутствие большого числа глав государств или правительств придадут особое значение этой сессии. Поэтому ее следует использовать как удачную возможность для международного сообщества подтвердить свою приверженность Уставу Организации Объединенных Наций на практике, а не на словах, и повысить эффективность Организации Объединенных Наций и ее органов, и особенно Совета Безопасности. Лишь тогда мы сможем достичь международного мира и безопасности и содействовать международному сотрудничеству в других областях.

В заключение я хотел бы выразить надежду, что эта сессия благодаря плодотворным результатам, которые могут быть достигнуты, будет вехой в истории международных усилий.

Г-н АСАМОА (Гана) (устный перевод с английского): Я имею честь и большое удовольствие передать вам, г-н Председатель, а также народу и правительству Панама искренние поздравления в связи с избранием вас на этот высокий пост Председателя тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Я уверен в том, что ваш большой опыт в международных делах и дипломатии будут залогом того, что наши прения и работа в ходе этой сессии будут плодотворными и завершатся успешно. Не только народ Ганы, но также и все народы мира, представленные здесь, испытывают восхищение и большое уважение к вашей стране. Избрав вас на пост Председателя Генеральной Ассамблеи, мы таким образом воздаем должное не только вам лично, но также вашей великой стране, Панаме, с которой моя страна поддерживает наиболее сердечные и дружественные отношения.

(Г-н Асамоа, Гана)

Ваш предшественник г-н Имре Холлаи, представитель Венгрии, также заслуживает нашей благодарности за его высокий уровень руководства и его достижения во время его пребывания на этом посту в период прошлой сессии.

Я хотел бы также воздать должное Генеральному секретарю, который в ухудшающейся обстановке, продолжал прилагать усилия и проявлял большую смелость, прозорливость и чувство такта, пытаясь вернуть наш беспокойный мир к минимальному миру и стабильности. Правительство и народ Ганы высоко ценят достижения г-на Переса де Куэльяра во всех областях, в которых Организация Объединенных Наций была наделена правом со стороны ее государств-членов, играть свою роль и выносить решения.

Делегация Ганы с удовлетворением приветствует принятие в Организацию Объединенных Наций государства Сент-Кристофер и Невис, которое получило независимость только несколько недель назад. Сент-Кристофер и Невис играет важную роль в процессе социальных изменений в районе Карибского бассейна. От имени моего правительства я поздравляю Сент-Кристофер и Невис в связи с получением независимости и хотел бы заверить его в том, что Гана готова к сотрудничеству с этим новым государством в его усилиях по достижению целей, являющихся общими для наших двух стран.

Действительно вызывает беспокойство и разочарование тот факт, что едва ли были какие-либо показатели улучшения на международной политической арене со времени проведения последней сессии Генеральной Ассамблеи. Почти каждый регион мира охвачен войной или стоит перед угрозой войны. Вместо осуществления принципа мирного урегулирования споров мы являемся свидетелями возвращения к принципу "сильный всегда прав". Продолжается осуществление политики балансирования на грани войны и дипломатии канонеров, в то время как переговоры и диалог могли бы обеспечить лучшие перспективы на мир и безопасность.

(Г-н Асамоа, Гана)

Это зловещие знаки, поскольку они представляют собой наиболее серьезное и депрессивное ухудшение международной безопасности в мире. Они присутствуют везде - в Африке, на Ближнем Востоке, в Азии и в Центральной Америке. Во всех этих регионах развязана та или иная война; те, кто стремится к несправедливому угнетению, колониализму, эксплуатации, расовой дискриминации и империализму, выступают против сил прогресса, человеческого достоинства и свободы.

На нашем континенте, в Африке, внимание сконцентрировано на Чаде, где неафриканские страны, включая одну сверхдержаву, стремятся вмешиваться во внутренние дела этой страны, лишая Организацию африканского единства (ОАЕ) возможности найти мирное решение для этой уже долго существующей проблемы.

В течение более 20 лет несчастный народ Чада, за исключением кратких и неопределенных промежутков времени, не видел ничего, кроме братоубийственной войны и постоянного разрушения их страны, что разжигается внешними державами, которые стремятся сохранить их так называемые сферы влияния. Конфликт, который мы видим в Чаде и в других частях Африки, действительно в других угнетенных и доведенных до жестокого состояния районах мира, является вопиющей и высокомерной манипуляцией в отношении ничего не подозревающих народов в целях заставить их служить национальным интересам других. Народ Чада является жертвой приверженности сверхдержавы в приобретении сфер влияния.

Мы считаем, что если вмешательство сил извне прекратится, то это внесет вклад в урегулирование проблемы Чада. Мы соответственно призываем все внешние державы вывести свои силы, советников, инструкторов и другие проявления их присутствия из Чада. Решение путем переговоров с различными группировками в Чаде является единственной жизнеспособной политикой. В интересах страдающего народа Чада мы призываем все враждующие фракции начать мирные переговоры, направленные на урегулирование их разногласий.

Западная Сахара - это еще один район, который вызывает наше серьезное беспокойство. Здесь также мы видим, что вмешательство

(Г-н Асамоа, Гана)

иностранной сверхдержавы продолжается уже в течение ряда лет и это мешает мирному урегулированию конфликта. Мы хотели бы в отношении положения в Западной Сахаре повторить призыв ОАЕ незамедлительно обеспечить прекращение огня, провести переговоры между Марокко и Фронтом ПОЛИСАРИО, ведущим к референдуму под эгидой Организации африканского единства и при помощи Организации Объединенных Наций.

В другом районе Африки, в Южной Африке и Намибии, большинство чернокожего населения продолжает страдать от расистского режима апартеида, наиболее жестокой, мрачной формы колониального и расового угнетения.

Один из наиболее террористических актов режима апартеида против чернокожего населения Южной Африки проявился в хладнокровном убийстве трех доблестных и героических борцов за свободу, которые были приговорены по жестоким и несправедливым законам Претории к смертной казни за то, что они стремились поддержать борьбу своего народа и своей страны за свободу, справедливость и человеческое достоинство. Независимо от всех международных призывов о помиловании, расистский режим Южной Африки жестоко казнил 9 июня этих доблестных борцов Африканского национального конгресса (АНК).

Эти и другие акты жестокой и репрессивной политики со стороны режима Южной Африки могут сравниться лишь с ее лживостью и изворотливостью. Так называемая политика соглашения о разделении власти, направленная на то, чтобы дать ограниченные и ненужные политические полномочия азиатскому и цветному населению, лишая в то же время большинство чернокожего населения любого участия в политическом процессе, должно рассматриваться так, как это называется на самом деле — огромным политическим обманом. Итак, в Намибии также осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности подрывается неуступчивостью Южной Африки, а также привнесением в решение этого вопроса глобальных стратегических интересов одной сверхдержавы. Привязка присутствия кубинских войск в Анголе к намибийской проблеме неизбежно задерживает

(Г-н Асамоа, Гана)

предоставление Намибии независимости. В то время как уменьшается достоинство этой теории привязки, военное давление на Анголу становится таким интенсифицированным, что это оправдывает в большей степени присутствие кубинских войск в Анголе. Как серьезны позиции Южной Африки в урегулировании намибийской проблемы? Кто не может видеть, что Южная Африка и ее союзники предпочли бы Жозефа Савимби в Луанде нынешнему режиму, стремление которого к истинной свободе для народа Анголы не совместимо с их интересами? Кто не может видеть, что политика поддержки Савимби является политикой в пользу увековечения апартеида и неокOLONиализма? Теория, в соответствии с которой освободительные движения являются средством коммунистической экспансии, существует сегодня, и она совпадает с риторикой расширяющейся холодной войны.

Пока существует апартеид, пока ставится под угрозу независимость Намибии, эта освободительная борьба должна продолжаться. Где разум не может выполнить свою функцию, должна быть ответом сила. Мы обязуемся поддерживать борцов за свободу в южной части Африки до достижения ими победы*.

Нетрудно предвидеть, что если нынешнее положение будет продолжаться, то это может вызвать пожар войны в южной части Африки. Мы в Гане готовы, если того потребует существующая обстановка, выполнить наш международный революционный долг - сражаться вместе с борцами за свободу и с прифронтовыми государствами, которые борются против апартеида.

Может быть борьба за сферы влияния и глобальные стратегические интересы является неизбежным последствием всемирного положения. Мы в Гане не можем считать неизбежным то, как некоторые из нас в Африке способствуют реализации этих концепций. Это проявление степени психологического разброда, который вызывают силы империализма в Африке. В Чаде, в Западной Сахаре, на Африканском Роге, в южной части Африки

* Г-н Праджан (Бутан), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

(Г-н Асамоа, Гана)

мы видим отношение, которое позволяет манипулировать нашими народами при помощи внешних сил. Без таких, как Савимби, Африка не была бы полем для игры внешних сил. Недостаточно обвинить империализм за беды в Африке. Африканцы должны обвинять самих себя также за то, что они позволяют империализму манипулировать ими. Наши страдающие массы заслуживают лучшей судьбы. Независимость, которая означает свободу выбора, не должна остаться лозунгом, под прикрытием которого империализм продолжает эксплуатировать наш континент.

Трагедия Африки имеет еще более крупные масштабы на Ближнем Востоке. В то время как миру рассказывают о необходимости родины для евреев в рамках безопасных и защищаемых границ во все более широком масштабе, палестинцы подвергаются массовым убийствам и рассеиваются. Они лишены родины и безопасных границ. Экспансионизм Израиля становится возможным только благодаря постоянному притоку сложного и смертоносного оружия. К сожалению, перед лицом всего этого арабский мир продолжает оставаться театром раздела и интриг со стороны империализма. Конечно, в подобном положении осуществление палестинских прав останется миражом, и несчастный народ этого региона будет продолжать оставаться жертвой обстоятельств, которые он не может контролировать.

Гана продолжит играть свою скромную роль в рамках Временных вооруженных сил Организации Объединенных Наций для Ливана (ВСООНЛ) так долго, как это будет необходимо для поддержания возможного мира и безопасности в Ливане и в других районах Ближнего Востока. Однако мы хотели бы увидеть серьезную попытку, направленную на достижение всеобъемлющего урегулирования, которая принесла бы мир и безопасность для народа этого региона. Подобное урегулирование должно принять во внимание законные интересы палестинцев и государства Израиль.

В других частях этого региона мы с сожалением видим, что разрушительный вооруженный конфликт между Ираном и Ираком продолжается в тех же масштабах. Продолжающаяся война вызывает глубокое разочарование у членов Движения неприсоединения, солидарность которых была

(Г-н Асамоа, Гана)

поставлена под сомнение в результате этого конфликта. Поражающая воображение стоимость этой ненужной войны наносит ущерб экономическим планам стран третьего мира, и мы вновь призываем Ирак и Иран отложить оружие и придти к мирному урегулированию своих споров путем переговоров.

Вызывает также беспокойство конфликт в Афганистане. Здесь, как и в других регионах, народ страдает от соперничества великих держав и от теории глобальных стратегических интересов. Мы хотели бы вновь подтвердить нашу позицию, которая заключается в том, что мир в Афганистане не может быть достигнут, пока не будут выведены все внешние силы. Народ Афганистана должен получить возможность существовать без страха за подрыв своей независимости и без нарушения территориальной целостности. Афганцы должны получить свободу организовать свое общество таким образом, как они того желают. Это относится и к Кампучии.

Конфликт в Центральной Америке после ближневосточного представляется самой опасной угрозой для мира во всем мире. Стремление народов к социальной справедливости подрывается стратегическими интересами внешних сил. Социальная революция в Сальвадоре поэтому превращается в источник международного конфликта и идеологической риторики. Следовательно, силы социального прогресса в Никарагуа и в других частях этого региона страдают от крайне провокационных военных и экономических видов давления.

(Г-н Асамоа, Гана)

Существует опасность, что мы забудем уроки истории. Стремление народа к социальной справедливости и независимости никогда не будет подавлено. Его можно задержать, но в конечном итоге оно находит свое проявление в более жестоких формах, чем больше его задерживают. Мы можем лишь ужасаться тому, что может означать этот конфликт для страдающих масс людей в этом регионе. Мы надеемся, что искренним желанием со стороны всех тех, кто оказался вовлеченным в этот конфликт, является мирное урегулирование, совпадающее с чаяниями народов, что касается достижения социальной справедливости. В этой связи мы надеемся, что усилия Контадорской группы привести все страны этого региона к столу переговоров оправдаются.

Подписание Конвенции по морскому праву в декабре 1982 года положило начало установлению в правовом порядке нового международного правового режима, который регламентирует использование океанов. Один из важных аспектов Конвенции - это положение Конвенции о "всеобщем достоянии человечества". Поскольку море, дно морей и океанов являют собой общее достояние человечества, все члены международного сообщества должны объединиться в рамках Конвенции для того, чтобы мирно разрабатывать ресурсы морского дна и дна океанов на благо всех народов. Концепция общего достояния человечества предоставляет возможность сократить соперничество и конфликты и заслуживает распространения на другие области, такие как космическое пространство. Мы надеемся, что на это обратят внимание те, кто из-за своего нынешнего технологического превосходства не склонен придавать этому значения. Мир должен уже извлечь уроки из политики вседозволенности, будь то в области приобретения колониальных территорий или сфер влияния, или в поисках материальных преимуществ, а также превосходства в области вооружений.

После первой Специальной сессии по разоружению в 1978 году гонка вооружений продолжалась и активизировалась. Благосостояние народов мира приносится в жертву гонке вооружений. Статистика показывает, что в мире неграмотности, голода и недоедания, страданий

(Г-н Асамоа, Гана)

и смертельных болезней более 700 000 ученых и инженеров занимаются исследованиями и разработками для военных целей; по меньшей мере 5 миллионов рабочих непосредственно заняты в производстве вооружений и другого специализированного военного оборудования; глобальные расходы на военные исследования и разработки превышают 35 миллиардов долларов или примерно одну четверть всех исследований на разработки; и от 5 до 6 процентов общего потребления нефти в мире используется для военных целей. Может ли мир, стоящий перед лицом всеобщего замедления социально-экономического развития и деятельности позволить себе и впредь военные расходы подобных масштабов?

Мы твердо убеждены, что мир был бы лучшим местом, если бы не все, а скорее все из нынешних социальных беспорядков были бы ликвидированы, если бы сегодняшние ресурсы для военных целей были переключены на строительство в целях гуманного развития и прогресса. Качественная и количественная эскалация производства вооружений, в особенности ядерного оружия, становится бессмысленной и особенно наносит ущерб экономическим интересам развивающихся стран. Делегация Ганы поэтому присоединяется к призыву к сверхдержавам приложить серьезные усилия для того, чтобы сократить их огромные военные расходы, ликвидировать оружие массового уничтожения и спасти мир и человечество от возможного уничтожения.

Состояние мировой экономики продолжает по-прежнему вызывать глубокую озабоченность. Большинство стран мира и, конечно, все развивающиеся страны продолжают сталкиваться с серьезными экономическими проблемами, которые ставят под угрозу само их существование. Несмотря на появляющиеся признаки экономического оздоровления в Соединенных Штатах Америки и более позитивные показатели развития экономики в некоторых других развитых западных странах, существуют серьезные вопросы в отношении размеров и продолжительности так называемого экономического улучшения или экономического оздоровления. Когда дефицит бюджета Соединенных Штатов Америки находится на рекордном уровне, и учетные ставки вновь начинают повышаться, существует явная возможность, что признаки оживления будут кратким явлением.

(Г-н Асамоа, Гана)

Если это произойдет, то тогда развивающиеся страны должны будут смириться с более длительным периодом застоя и экономического спада.

Для развивающихся стран как группы и для стран Африки в частности вряд ли существуют какие-либо признаки экономического подъема. В действительности, учитывая периферийное и зависимое положение, которое занимают экспортеры сырья в мировой экономике, вряд ли удивительно, что признаки оздоровления в экономике развитых стран еще не отразились на развивающихся странах.

Страны, подобные моей стране, продолжают испытывать резкое уменьшение доходов от экспорта, быстро ухудшающиеся условия торговли, серьезный кризис платежного баланса, хронические проблемы выплаты внешней задолженности, сокращение доступа к капиталу, катастрофический разрыв между доходами и расходами правительства и во многих случаях, серьезный спад в производстве местного продовольствия. И если перечисление всех этих несчастий недостаточно, то можно добавить, что некоторые развивающиеся страны, включая Гану, испытывали стихийные бедствия, такие как сильная засуха и лесные пожары, которые еще более усугубили и без того плохое положение.

Гана совместно с другими развивающимися странами пыталась решать свои экономические проблемы со смелостью и в духе прагматизма. Были приняты далеко идущие меры, направленные на исправление ошибок прошлого. Государственные расходы были значительно сокращены, обменные курсы скорректированы, планы развития с горечью сокращены, а импорт сокращен до товаров, жизненно необходимых для выживания национальной экономики. Эти меры были сопряжены с огромным политическим риском для нашего правительства, но они были осуществлены в духе реализма и решимости. Поэтому с глубоким разочарованием приходится слышать постоянные повторения со стороны лидеров промышленно развитых стран, что развивающиеся страны должны привести свою экономику в порядок, прежде чем можно обеспечить ее оздоровление. Суть дела заключается в том, что во многих случаях развивающиеся страны провели или находятся в процессе проведения большинства или всех мер, которые

(Г-н Асамоа, Гана)

осуществимы в рамках структурных корректив, но их усилия не дополняются структурными изменениями в мировой экономике, которую могут осуществить лишь промышленно высоко развитые страны. Продолжающееся безразличие развитых стран к справедливым требованиям третьего мира вызывает сожаление.

Жаль, что основные международные конференции прошлого года, которые сосредотачивали внимание на экономических вопросах, не смогли привести к серьезным шагам для улучшения печального положения развивающихся стран, не экспортирующих нефть. В ноябре 1982 года на встрече министров в рамках Генерального соглашения по тарифам и торговле (ГАТТ) почти не было уделено серьезного внимания проблемам развивающихся стран. На встрече на высшем уровне в Вильямсбурге по экономическим вопросам семи ведущих развитых западных государств не было уделено должного внимания кризису, с которым сталкиваются развивающиеся страны. За этим последовали вызывающие разочарование результаты Шестой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД-VI), которая была проведена в Белграде в июне 1983 года. Наши надежды на некоторые серьезные усилия, которые направлены на облегчение положения развивающихся стран и решение их трудоемкой проблемы выплаты задолженностей, некоторых достижений по выполнению Программы по сырьевым товарам и утверждение Кодекса поведения для передачи технологии и уменьшения протекционистских мер были вообще сведены на нет. В довершение всего заметно сократились займы развивающимся странам. Меньшее, что можно сделать, - это увеличить ресурсы Международного валютного фонда (МВФ), и Гана приветствует недавние шаги в этом направлении, хотя они являются лишь небольшим шагом на большом длинном пути.

Гана считает, что продолжительное экономическое оздоровление в промышленно развитых странах невозможно, если не будет аналогичного улучшения в экономике третьего мира.

Мы считаем, что руководство некоторых промышленно развитых стран проявляет коллективную недалекость и отсутствие

(Г-н Асамоа, Гана)

политической воли. Существует неотложная необходимость для всех развивающихся стран продолжать и наращивать дипломатическое и политическое давление на промышленно развитые страны для принятия действий по международному экономическому положению.

Гана твердо поддерживала роль Организации Объединенных Наций в многосторонних экономических делах. Мы оказывали эту поддержку, поскольку мы считали, что Организация Объединенных Наций - форум, уникально и не допуская исключений, глобально подходит к решению сложных проблем международной экономики. Поэтому с глубокими опасениями и серьезной тревогой моя страна наблюдает за постепенным исчезновением приверженности к многостороннему форуму для решения проблем мировой экономики. Эта уменьшающаяся поддержка превалирует в промышленно развитых странах и представляет серьезную угрозу в достижении способности и эффективности международной системы. Мы поэтому присоединяемся к другим членам Группы 77 развивающихся стран, призывая промышленно развитые страны не отказываться от своих обязательств и ответственности как членов семьи наций.

(Г-н Асамоа, Гана)

Перед лицом позиции промышленно развитых стран сотрудничество между развивающимися странами приобретает все большее значение. Гана намерена прилагать все усилия совместно с другими странами третьего мира для того, чтобы эта концепция не оставалась пустым лозунгом. В этом заключается наше спасение.

Я хотел бы прежде, чем закончить свое выступление, воспользоваться этой возможностью, чтобы официально заявить об искренней признательности Ганы за помощь, которую она получила от государств-членов ранее в этом году, когда она столкнулась с неожиданным притоком более чем одного миллиона своих граждан, которые вынуждены были вернуться домой из Нигерии. Гана также признательна государствам-членам за последующее одобрение резолюции на недавно состоявшейся второй очередной сессии Экономического и социального комитета, которая направлена на предоставление дальнейшей экономической помощи Гане для различных проектов, которые направлены на расселение и включение в экономическую жизнь возвратившихся беженцев на более постоянной основе. Бремя включения в экономическую жизнь этих беженцев, которое мы полностью принимаем, оказалось выше нашей возможности ввиду нашей слабой экономики, и мы приветствуем любую помощь для выполнения этой задачи. Мы признательны правительствам, неправительственным организациям и отдельным лицам, которые в духе благотворительности и человеческой солидарности великодушно откликнулись на наш призыв о помощи в момент кризиса. Мы надеемся, что они вновь окажут нам помощь, для того чтобы полностью преодолеть эту непредвиденную человеческую трагедию.

Я попытался в моем кратком заявлении отразить те проблемы и тревоги, которые Гана разделяет с остальным миром, в отношении ухудшающихся экономических и политических условий в мире. К сожалению, я не смог нарисовать более обнадеживающую и оптимистическую картину, но тем не менее, несмотря на эту мрачную картину, можно с удовлетворением отметить, что Организация Объединенных Наций продолжает сохраняться как форум для решения конфликтов.*

* Председатель возвращается на свое место.

(Г-н Асамоа, Гана)

Для предотвращения катастрофы сегодня миру необходимо исключительно мудрое руководство и твердая приверженность мирному решению конфликтов. Мы также глубоко нуждаемся в более полном понимании со стороны руководства развитых стран взаимозависимости всех стран и их национальных экономик. В свете всего этого мы уверены, что Организация Объединенных Наций все еще является наилучшей и единственной надеждой для человечества в плане решения его проблем.

Мы поэтому хотели бы еще раз призвать все государства-члены сотрудничать во всех областях, для того чтобы Организация Объединенных Наций могла работать ради мира и безопасности в мире и на благо прогресса и благосостояния всего человечества в целом и ради развития и благосостояния третьего мира, в частности, где в настоящее время сконцентрировано большинство конфликтов и проблем человечества.

Выступление Его Превосходительства главнокомандующего подполковника Дезире Д.Боутерсе, главы правительства Республики Суринам.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Сейчас Ассамблея заслушает выступление главы правительства Республики Суринам Его Превосходительства главнокомандующего подполковника Дезире Д.Боутерсе.

Главнокомандующего подполковника Дезире Д.Боутерсе, главу правительства Республики Суринам, сопровождают на трибуну.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Мне очень приятно приветствовать Его Превосходительство главнокомандующего подполковника Дезире Д.Боутерсе и пригласить его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Подполковник БОУТЕРСЕ (Суринам) (устный перевод с английского): Прежде всего я должен выразить вам, г-н Председатель, от имени моего правительства и народа и от себя лично искренние поздравления в связи с вашим избранием на пост Председателя тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Панама и Суринам имеют прекрасные отношения, и мы с благодарностью помним, что в начале этого года, в период, который был исключительно важным для моей страны, вы

(Подполковник Боутерсе, Суринам)

лично приняли делегацию Суринама и дали нам ряд советов как государственный деятель и друг. Мы никогда этого не забудем. Ваши признанные качества государственного деятеля убеждают нас в том, что на этой сессии будут достигнуты позитивные результаты в интересах мира и согласия.

Разрешите мне в то же самое время воздать должное и г-ну Имре Холлаи, который эффективно руководил тридцать седьмой сессией.

Мы также хотели бы выразить нашу признательность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Хавьеру Пересу де Куэльяру. Его эффективное руководство работой Организации Объединенных Наций, его анализ и умелый подход к ряду кризисных ситуаций заслуживают неограниченного восхищения.

Как члену латиноамериканского региона моей стране особенно приятно приветствовать Сент-Кристофер и Невис в этой семье наций. Мы надеемся, что этот новый член нашей Организации успешно достигнет своих целей в качестве независимого государства.

Выступая от имени правительства и народа Республики Суринам в общих прениях на тридцать восьмой сессии Ассамблеи нашей Организации, я испытываю одновременно удовлетворение и возмущение. Правительство моей страны испытывает удовлетворение в связи с тем, что оно имеет возможность обратиться к этому высокому собранию наций, изложить наш взгляд на состояние дел в отношениях между государствами и сообщить членам семьи наций о развитии событий в нашей стране.

Сам созыв Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и широкое присутствие и участие ее членов, несмотря на натянутые отношения между отдельными государствами, создают новые надежды на эффективность этой Организации как основного инструмента для поддержания международного мира.

В то же самое время мы испытываем возмущение в связи с тем, что, несмотря на существование этой Организации на международной арене в течение почти четырех десятилетий, сегодня ее благородные цели создания международного порядка, который основан на уважении международного права и мирном урегулировании споров, остаются по-прежнему неосуществимыми.

(Подполковник Боутерсе, Суринам)

Однако хорошо известно, что эту неудачу не следует относить прежде всего на счет организационных недостатков Организации, а скорее за счет политической воли со стороны ее членов использовать эту Организацию так, как это было предусмотрено ее основателями, и в том духе, в котором она была создана после катастрофического глобального конфликта.

С годами появилась все возрастающая тенденция забывать о целях и задачах этой Организации и о той важной роли, которую она должна была играть в создании мирового сообщества, которое основано на человеческом достоинстве, уважении суверенитета государств и мирном урегулировании споров.

В результате мир не смог избежать конфликтов в течение этих десятилетий, и все они породили потенциальную возможность глобальной катастрофы.

Поддерживая все усилия по укреплению авторитета Организации Объединенных Наций путем организационных изменений, мое правительство считает, что такие изменения будут успешными лишь в том случае, если одновременно будет изменяться позиция ее членов.

В этом отношении мы постоянно подчеркиваем, что роль Совета Безопасности заключается в том, чтобы осуществить систему коллективной безопасности, о которой говорится в его Уставе и которую нельзя изменять, если мы хотим создать мирное и справедливое мировое сообщество. Более конкретно, мы хотим еще раз призвать постоянных членов, на которых возложена особая ответственность выполнять свои обязательства.

Угроза, под которой находился мир в течение многих лет, сегодня столь же явная, как и год назад, когда мы встречались в этом зале. Использование силы в международных отношениях угрожает превратиться в инструмент для урегулирования споров между государствами и для укрепления практики сильных государств навязывать свою волю более слабым странам.

(Подполковник Боутерсе, Суринам)

Помимо использования открытой силы против других государств мы стали свидетелями тревожного увеличения использования экономической силы против уязвимых стран с единственной целью подчинить их экономическим и политическим интересам других государств. Страны третьего мира, подобные моей стране, с их хрупкой экономикой, которая является результатом столетий колониальной эксплуатации, все больше страдают от этой практики, которая, кроме того, ставит их перед практически непреодолимыми проблемами обеспечения экономического развития, которое прежде всего учитывает интересы их народов.

Поэтому осуществление этой огромной задачи по обеспечению экономического развития на благо наших народов в мире, который по-прежнему характеризуется недемократическим распределением политической и экономической власти, требует смелости и решимости. Прошло почти 4 года с тех пор, как народ моей страны приступил к выполнению этой задачи. За прошедший год мы достигли значительного прогресса в создании условий, которые должны обеспечить подлинное и сбалансированное развитие нашего народа — и это, несмотря на злостную оппозицию, которая прежде всего исходит и подогревается силами, находящимися вне страны, и основана на постоянном отказе законным чаяниям нашего народа. Эти злобные действия проявляются в различных формах политического, экономического и военного вмешательства во внутренние дела страны. Именно эти действия бросили нашу страну в бездну мрака в конце прошлого года.

Учитывая традиционное миролюбие нашего народа, можно понять, сколь серьезно мы пострадали. Именно эта традиция миролюбия и национального стремления к примирению, а также осознание того, что наша революция является справедливой борьбой, на этом этапе объединила нас больше, чем когда-либо раньше, и привела к большей решимости, чем раньше, продолжать добиваться целей освобождения и прогресса, которые мы поставили перед собой в начале нашей революции 25 февраля 1980 года.

Цели нашего внутреннего процесса развития лишь отражают цели и чаяния обездоленных народов мира, и процесс в нашей стране направлен на создание на национальном уровне того, за что страны мира борются на глобальном уровне, а именно — за справедливое общество.

(Подполковник Боутерсе, Суринам)

Опыт показывает, что существует растущее общее признание того, что в наших усилиях по достижению этих целей мы руководствовались духом Движения неприсоединения. Поэтому любые попытки наклеить противоречивые ярлыки подлинному процессу истинного экономического освобождения нашей страны от иностранных интересов всегда будут бесплодными.

Твердая поддержка и понимание, которые мы испытали на континенте, а также растущая поддержка и понимание, которые мы получаем в нашем полушарии и в остальном мире, важны для преодоления экономических препятствий, которые связаны с процессом освобождения, в рамках которого будет обеспечено скорейшее создание новой функциональной демократии.

Стремление по-прежнему отрицать законность процесса политического и экономического развития, которое избрал наш народ, является, с другой стороны, излишним препятствием на пути установления глубоких отношений между нациями в интересах мира и развития.

В этом плане я должен сделать несколько замечаний в отношении наших взаимоотношений с Королевством Нидерланды. Отношения между нашими двумя странами пострадали в результате произвольных и односторонних действий датского правительства, действий, которые затрагивают саму основу структуры международной системы и, я бы даже сказал, саму основу Организации Объединенных Наций. Ибо наша Организация основана на принципе уважения соглашений, добровольно достигнутых между суверенными государствами. Несоблюдение договоров, то, что совершило Королевство Нидерланды по отношению к Республике Суринам, может, таким образом, затронуть саму суть этой Организации. Конечно, наш народ решительно и необратимо покончил с колониальными взаимоотношениями угнетения и эксплуатации со стороны Нидерландов, но наш народ также обратился безошибочно к этой стране для установления современных и прочных отношений, основанных на взаимном уважении и на взаимной выгоде. Было бы достойно сожаления, если бы отсутствие ощущения реальности затруднило такое отношение.

(Подполковник Боутерсе, Суринам)

Как я уже отметил ранее, существующее сейчас в мире положение характеризуется неравенством между государствами, и нельзя отрицать то, что эта несправедливая система лежит в корне многих напряженностей между государствами со всеми вытекающими отсюда пагубными последствиями для международной ситуации. Уважение суверенитета, права всех народов на самоопределение во всех его аспектах, а также принципов невмешательства, которые твердо поддерживает Движение неприсоединения, к которому принадлежит моя страна, должно быть основополагающим, руководящим принципом между государствами. Однако крупные страны продолжают проявлять опасную тенденцию к нарушению этих принципов.

По своему географическому положению наша страна принадлежит как к латиноамериканскому, так и к карибскому регионам. Поэтому мы полностью разделяем беспокойство народов этого региона в связи с событиями в Центральной Америке. Развитие событий в Центральной Америке заслуживает пристального внимания международного сообщества. Увеличение напряженности в этом регионе из-за прямого и косвенного вмешательства внешних сил создало чрезвычайно взрывоопасную ситуацию, имеющую серьезные потенциальные пагубные последствия для региональной стабильности и всеобщего мира.

Все в большей степени государства-члены этой Организации нарушают общепризнанные и отраженные в Уставе Организации Объединенных Наций основные принципы поведения государств. Наше правительство считает, что ненужное проявление силы военно-морского флота в этом регионе со стороны других держав может лишь мешать решению проблем этого региона.

Открытая поддержка, оказываемая иностранными правительствами подрывным элементам с целью дестабилизации законных и поддерживаемых народом правительств других стран, является еще одним примером отклонения от обязательства всех государств воздерживаться от вмешательства во внутренние дела других стран.

(Подполковник Боутерсе, Суринам)

Как этого можно ожидать, государства, находящиеся под угрозой стать жертвой этих враждебных видов деятельности, должны будут осуществлять крупные расходы на создание оборонного потенциала для защиты от этой угрозы для их национального суверенитета и независимости, что будет вызывать увеличение нестабильности. Мое правительство выражает сожаление в связи с тем, что неправильное суждение о причинах нестабильности в этом регионе создает напряженность, в результате чего этот регион находится на грани затянувшегося конфликта между соперничающими блоками.

Состояние хронической социальной несправедливости, которое характеризует некоторые общества в Центральной Америке, явно является основным источником внутренней нестабильности в различных странах этого региона. Поэтому совершенно ясно, что решение проблем региона требует тщательной перестройки социальных и экономических отношений в странах, охваченных этим кризисом. Кроме того, предоставление большого количества оружия этому региону серьезно затрудняет активные усилия Контадорской группы создать региональную стабильность путем диалога по латиноамериканской традиции мирного урегулирования разногласий между государствами. Мое правительство по-прежнему поддерживает эти ценные инициативы группы и призывает все государства оказывать ей помощь в ее усилиях.

Карибский регион не остается в стороне от последствий возрастания напряженности в нашем регионе. Продолжительная деятельность крупных военно-морских эскадр в Карибском бассейне, которые распространяются до самой южной границы региона, граничащего с моей страной, является источником глубокой озабоченности для нашего правительства. Стремление народов Карибского бассейна жить в мире и спокойствии, что является исключительно важным для их экономического и социального развития, выражалось по различным поводам. Превращение Карибского региона в еще одну арену соперничества сверхдержав лишь усугубит проблемы государств региона за счет их народов.

(Подполковник Боутерсе, Суринам)

Среди многих вопросов, стоящих на повестке дня этой сессии, имеются такие, которые являются тревожными иллюстрациями неспособности международного сообщества, неспособности Организации Объединенных Наций эффективно заниматься ситуациями даже в том случае, когда они существуют вопреки всем нормам международного права и вопреки гуманности и человеческой совести. Ясной иллюстрацией такой ситуации является положение на юге Африки. Этот район мира охвачен террором расистского режима Претории, который не может прекратить действия международного сообщества и который причиняет тяжелые страдания коренному населению этой страны, а также другим соседним странам. Наше правительство выражает солидарность с героическими борцами за свободу и их братьями в соседних государствах в их борьбе и поддерживает их борьбу против бесчеловечной системы апартеида.

Более 5 лет после принятия Советом Безопасности резолюции 435 (1978) Намибии все еще не предоставлена независимость Преторией. Мы признательны за новые усилия Генерального секретаря по достижению осуществления этой резолюции. Несмотря на позитивные признаки, в результате этой инициативы нам следует проявлять осторожность в отношении намерения Претории в свете опыта с этим правительством в течение прошедших лет. Наше правительство сохраняет приверженность своей поддержке борьбы намибийского народа за свободу, независимость и суверенитет.

На Ближнем Востоке начался новый цикл насилий, который проходит на территории Ливана. Нынешний кризис в Ливане является прямым результатом войны, которая ведется в этой стране против палестинского народа в еще одной попытке подавить его стремление к справедливости. Однако ясно, что насилие не может искоренить законных чаяний этого народа и его решимости жить как самостоятельная нация.

(Подполковник Боутерсе, Суринам)

Фактом является то, что Ближний Восток будет оставаться областью беспорядков и человеческих страданий в отсутствие справедливого урегулирования палестинского вопроса.

Я неоднократно подчеркивал в своем выступлении то значение, которое придает наше правительство принципу невмешательства во внутренние дела государств. Поэтому нарушение этого принципа, где бы оно ни имело места, по-прежнему вызывает озабоченность у нашего правительства. Поэтому мы продолжаем поддерживать усилия Организации Объединенных Наций по прекращению присутствия иностранных войск в Афганистане и Кампучии и призываем все страны уважать независимость и право на самоопределение этих двух неприсоединившихся государств.

Решение проблем, связанных с этими очагами напряженности, которыми я ограничился, и многими другими конфликтами, которые угрожают будущему нашей планеты, как представляется, остается для нас недостижимым.

Следует ожидать, что Организация Объединенных Наций сыграет конструктивную роль в поисках решения этих проблем. То, насколько успешно это будет осуществлено, во многом зависит от международной ситуации.

Однако международная обстановка в настоящее время отравлена недоверием, существующим между странами, и растущими гегемонистскими тенденциями, и она вселяет мало надежды на заметный успех. В этом отношении мы можем упомянуть о судьбе одного из основных вопросов этой Организации — вопроса о разоружении.

Наращивание вооружений продолжается обычными темпами. Мы не только осознаем опасность, которую представляет собой деятельность в этой области для нашего физического выживания, мы весьма обеспокоены тем, каким тяжелым бременем это является для ресурсов нашей планеты, особенно в то время, когда мировая экономика испытывает один из худших кризисов за последние десятилетия.

Несомненно, та же самая несправедливость и неравенство, господствующие в международных политических отношениях, еще более глубоко

(Подполковник Боутерсе, Суринам)

проявляются в нынешних международных экономических отношениях. Глобальный спад, больше всего затрагивающий развивающийся мир, подтверждает этот вывод. Поэтому не будет позитивных изменений в экономическом положении до тех пор, пока мы живем в условиях экономического порядка, основанного на историческом угнетении Юга Севером, несмотря на признаки оживления в некоторых промышленно развитых странах.

Вопреки тому, что кажется логичным, если учитывать растущую взаимозависимость государств, большинство промышленно развитых стран, по всей видимости, предпочитают ограниченные краткосрочные преимущества более широким преимуществам, вытекающим из перестройки международной экономической системы. В этой связи я хотел бы упомянуть неудачу продолжающихся глобальных переговоров и результаты шестой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, состоявшейся в Белграде.

Хаотическая ситуация, сложившаяся в международных финансовых отношениях, представляет серьезную угрозу для международного оздоровления. Хотя финансовый кризис пока решался таким образом, что проблемы задолженности рассматривались гибко на индивидуальной основе, все же еще нет прочного решения усугубляющейся проблемы задолженности.

Можно с уверенностью сказать, что в целом Бреттонвудские соглашения не могут должным образом удовлетворять современные потребности, поскольку они основаны на реальностях прошедшей эпохи. Правительство Республики Суринам поэтому поддерживает предложение Комитета по планированию развития создать специальную группу под эгидой Организации Объединенных Наций для рассмотрения всего комплекса вопросов и, в частности, в области развития, валюты и финансов.

Одной из жертв нынешней мрачной экономической ситуации в мире является механизм финансирования оперативной деятельности в целях развития через многосторонние учреждения. Фактом является то, что многосторонние учреждения сегодня испытывают трудности не только в получении новых ассигнований, но и в том, чтобы превратить заявленные суммы вкладов в фактические денежные фонды. Мы призываем

(Подполковник Боутерсе, Суринам)

основных доноров признать реальности взаимозависимого мира и оказать помощь в поисках путей и средств для урегулирования кризиса в области оказания помощи в целях развития.

В интересах обеих групп, развитых и развивающихся стран, приложить все усилия для укрепления подлинного сотрудничества между всеми странами. В этом отношении мы полностью поддерживаем деятельность, которую предпринимают развивающиеся страны в контексте Каракасской программы действий для обеспечения сотрудничества Юг-Юг. Торговые возможности на субрегиональном и региональном уровнях, в контексте экономического сотрудничества между развивающимися странами, могут способствовать уменьшению зависимости от промышленно развитых стран.

Говоря это, мы хотели бы подчеркнуть, что сотрудничество Юг-Юг ни в коей мере не направлено на то, чтобы заменить сотрудничество между Югом и Севером, и оно не освобождает последних от их ответственности в отношении развивающихся стран. Поэтому мы надеемся, что в ходе этой сессии, несмотря на неудачи в Белграде, можно будет успешно разработать ряд краткосрочных программ, предусматривающих меры для немедленных действий. Мы искренне надеемся, что будет создан необходимый политический климат, с тем чтобы все важные взаимосвязанные вопросы можно было обсудить в их надлежащем контексте.

Я начал свое выступление с выражения чувств удовлетворения и тревоги. Рассмотрев нынешние глобальные проблемы, я испытываю удовлетворение тем, что я могу сейчас, в заключение моего выступления, обратить внимание на тот факт, что одна из областей, в которой мы добились успеха, — это определение условий надлежащего контроля над морскими ресурсами на благо всего человечества. Как один из 125 членов Подготовительного комитета наша страна намерена завершить рассмотрение этого вопроса, независимо от возникающих проблем. Поэтому мы с нетерпением ожидаем отчетного доклада Генерального секретаря, освещающего положение дел в этой области.

(Подполковник Боутерсе, Суринам)

В ходе моего выступления я затронул многие проблемы, которые вызывают у нас тревогу, проблемы, которые угрожают не только отдельным странам, но в то же время подрывают саму суть всемирной Организации. Мы можем заверить вас, что правительство Суринама по-прежнему глубоко привержено принципам, закрепленным в Уставе нашей Организации, и принципам, на которых основано цивилизованное поведение государств.

За последние три года наше правительство неоднократно лживо обвиняли в актах, которые не соответствуют этим основополагающим нормам. Однако я надеюсь, что я четко заявил, что наше правительство, пытаюсь определить и реализовать наши национальные цели, и впредь будет действовать как преданный член нашей всемирной Организации и поэтому будет полностью соблюдать ее священные принципы. Мы искренне надеемся, что растущее понимание со стороны других стран кризисов и проблем, стоящих перед нами, перерастет в прочные дружественные отношения между нашей страной и всеми членами Организации Объединенных Наций.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить главу Республики Суринам за то важное заявление, с которым он только что выступил.

Главу правительства Республики Суринам Его Превосходительство главнокомандующего подполковника Дезире Боутерсе сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Г-н ТУРЕ (Гвинея) (устный перевод с французского): Г-н Председатель, прежде всего мы хотели бы передать вам и через вас народу и правительству Панама искренние поздравления Гвинейской Революционной Народной Республики по случаю вашего избрания Председателем тридцать восьмой очередной сессии Генеральной Ассамблеи. Ваш большой опыт, а также ваше умение, по нашему мнению, являются надежным залогом гармоничного и успешного проведения нашей работы.

Наша делегация также хотела бы выразить благодарность вашему предшественнику г-ну Имре Холлаи за то умение, с которым он руководил работой предыдущей сессии Ассамблеи.

(Г-н Туре, Гвинея)

Далее, мы хотели выразить признательность и благодарность Гвинейской Народной Революционной Республики Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Хавьеру Пересу де Куэльяру за его постоянные достойные похвалы усилия по мирному урегулированию международных проблем на основе принципов нашей Организации. Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить братское государство Сент-Кристофер и Невис в связи с тем, что оно стало новым членом семьи Организации Объединенных Наций.

Особенно неприятно отметить, что, как и в прошлом, текущая сессия Генеральной Ассамблеи проходит в момент, когда международное положение во многих отношениях вызывает большое беспокойство. Действительно повсюду в нашем мире, будь то в Африке, Азии или Латинской Америке, очаги напряженности продолжают расти и расширяться, что ставит под угрозу мир и безопасность.

Такое постоянное ухудшение международного положения является прямым следствием идеологической и военной конфронтации двух крупных блоков, которые стремятся разделить мир на сферы влияния*.

Как будто специально, чтобы сделать эту картину более мрачной, тяжелое положение в результате глубокого и серьезного экономического спада, имеющего особенно катастрофические последствия для развивающихся стран, накалил атмосферу, и без того отягощенную политической напряженностью.

Президент Ахмед Секу Туре четко показал здесь 29 июня 1982 года во время своего выступления на второй специальной сессии по разоружению, что именно великие державы, обладающие всей военной техникой, ставят под угрозу разрушения страны, которые не осознают опасности, нависшей над нашей планетой.

Именно эти державы разжигают локальные войны, которые, как они утверждают, можно контролировать и тем самым намеренно поддерживают опасную напряженность в международных отношениях, заставляя наши страны отвлекать ресурсы от их целей развития и обращать внимание на

* Г-н Прадхан (Бутан), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

(Г-н Туре, Гвинея)

гонку вооружений, являющуюся тяжелым бременем, что наносит ущерб экономическому, социальному и культурному развитию наших народов.

Когда мы рассматриваем очаги напряженности в мире, мы должны с сожалением констатировать, что всегда одни и те же страны - наши страны, развивающиеся страны Африки, Ближнего Востока, Латинской Америки и Азии - несут на своих плечах все бремя в результате усиления международной напряженности.

Африка начинает работу на этой тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи с надеждой, что разум и принципы морали заставят нашу Организацию серьезно заняться решением проблем, вызванных нетерпимой политикой апартеида, угнетения и условиями отсутствия человеческого достоинства, которые существуют в южной части Африки. Вызыв, который бросает Претория международному сообществу по вопросу о Намибии, и вооруженная агрессия солдатами Южной Африки против народов Лесото, Анголы, Мозамбика и Зимбабве, являются также проблемами, которые Организация Объединенных Наций должна решить без промедления.

Это невозможно, если мы не остановим поддержку и преступное содействие со стороны определенных государств, которые, несмотря на принципы Устава и положения их собственных конституций, наносят серьезный ущерб свободе и достоинству всего африканского континента.

Как можно осуждать политику апартеида, продолжая предоставлять режиму Южной Африки средства для продолжения его политики?

Как можно прекратить вооруженную агрессию Претории против соседних африканских государств, когда этому фашистскому режиму предоставляется оружие для его авантюристической политики?

(Г-н Туре, Гвинея)

Как можно заявлять о необходимости независимости Намибии и в то же время требовать гарантий от этого государства, которое еще не получило независимости, и от другого суверенного государства, не связанного с ним, идти на компромисс относительно его собственной безопасности и выживания его народного и демократического режима?

Нет, наша Организация не может более стать ареной игры интересов, не нанося ущерба своему авторитету.

Сегодня так же, как и вчера, Гвинейская Народная Революционная Республика категорически отвергает любые попытки привязать вопрос о независимости Намибии к вопросу о выводе кубинских войск из Анголы. Поступая так, наша делегация считает, что международное сообщество должно в срочном порядке, наконец, принять все необходимые меры для того, чтобы обеспечить политическую, экономическую и военную изоляцию расистского режима меньшинства, с тем чтобы заставить Преторию согласиться с полным выполнением резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

Наша делегация хотела бы воспользоваться данной возможностью, чтобы сказать бойцам за свободу Африканского национального конгресса и Панафриканского конгресса и других действующих сил Южной Африки о нашей высокой оценке и нашей твердой солидарности с героической борьбой, которую они ведут, и замечательных победах, которые были достигнуты.

Народ Гвинеи вновь хотел бы подтвердить свою безусловную поддержку Народной Организации Юго-Западной Африки (СВАПО), ее революционному руководству и ее замечательным бойцам.

Мы вновь торжественно обещаем прифронтовым государствам, которые ежедневно подвергаются нападению со стороны фашистского режима Претории, нашу военную солидарность. Эти государства добились уважения и восхищения Африки благодаря своей полной приверженности своим идеалам и неизменной решимости.

На африканском континенте существуют также и другие источники напряженности - в Африканском Роге, в Сахаре и в Чаде.

(Г-н Туре, Гвинея)

Здесь также пагубное влияние международной напряженности и влияние определенных интересов разжигают огонь сепаратизма и парализуют усилия Организации Африканского Единства (ОАЕ) в ее стремлении к достижению справедливого и прочного решения.

Наша делегация продолжает оставаться убежденной в том, что, несмотря на все эти препятствия, Африка найдет правильное решение, позволяющее народу Сахары путем свободного референдума и под контролем ОАЕ и Организации Объединенных Наций, как выбрать свое собственное будущее и заявить об этом миру. Кроме того, братский народ Чада благодаря терпению должен возратить себе мир и национальное единство в рамках суверенной страны, безопасность и территориальную целостность, которые будут навсегда обеспечены.

Гвинейская Народная Революционная Республика, которая является основателем Организации африканского единства (ОАЕ), призывает международное сообщество оказать полную поддержку Организации африканского единства в выполнении сложной задачи поиска мирного решения споров, которые разрушают наш континент и которые в значительной степени мешают достижению общего единства, а также гармоничному и сбалансированному развитию экономики государств, расположенных на этом континенте.

Говоря о проблемах Ближнего Востока, наша делегация искренне сожалеет в связи с постоянным ухудшением положения, а также в связи с тем фактом, что невозможно найти какой-либо путь, чтобы положить конец кровопролитию среди гражданского населения и разрушению материальных ценностей.

Израильская агрессия в Ливане вызвала хаос в этой страдающей стране и сделала возможной оккупацию новых арабских земель, таким образом расширяя разрыв, который разделяет Израиль и его арабских соседей в попытке найти мирное решение.

Мы хотели бы здесь убедительно и настоятельно заявить о том, что нельзя найти эффективного и прочного решения проблемы Ближнего Востока без учета палестинской действительности и без признания права палестинского народа основать независимое государство под руководством его авангарда - Организации освобождения Палестины (ООП).

(Г-н Туре, Гвинея)

Позвольте нам повторить, что народ и правительство Гвинеи не испытывают ненависти к народу и правительству Израиля. Но мы не можем допустить использование силы и захват территорий других государств с помощью силы. История, в конце концов, учит нас, что несправедливость не может быть исправлена другой несправедливостью.

Мы считаем, что ученые, эксперты, врачи, эксперты сельского хозяйства Израиля, а не его военные легионы сделают однажды возможным для израильян и арабов жить в мире и братстве, чего ожидает весь мир от этого региона.

Что касается конфликта между Ираном и Ираком, то Гвинейская Народная Революционная Республика испытывает серьезную озабоченность в связи с этим. Мы хотели бы здесь напомнить о достойных и упорных усилиях Исламского комитета мира под председательством главы гвинейского государства президента Ахмеда Секу Туре. Этот Комитет мира продолжает осуществлять все возможное для прекращения огня, для мирных переговоров между этими двумя братскими мусульманскими странами, которые должны жить в мире.

На Корейском полуострове, как и во многих других частях Азии, мир все еще ненадежен. Гвинейское правительство вновь повторяет свой призыв к международному сообществу, а также ко всем людям доброй воли поддержать искренние усилия Корейской Народно-Демократической Республики начать конструктивный диалог между двумя частями, Северной и Южной Кореей, для того чтобы создать федеральную республику. Корейцы, живут ли они на Севере или на Юге, хотят только мира и объединения своей земли. Международное сообщество должно продолжать свои усилия, направленные на осуществление вывода всех иностранных войск из Кореи и на превращение соглашения по перемирию в соглашение о мире.

Делегация Гвинейской Народной Революционной Республики в равной степени озабочена ситуациями, сложившимися в Афганистане и Кампучии. Мы полагаем, что только народы Афганистана и Кампучии могут сами свободно определять свою внутреннюю и внешнюю политику без нажима или вмешательства извне. Мы также полагаем, что необходимо учитывать как один из важных компонентов законный статус принца Сианука.

(Г-н Туре, Гвинея)

Что касается кризиса в Латинской Америке и в районе Карибского бассейна, то мы хотим заявить о своем уважении принципа территориальной целостности и безопасности всех государств в этом районе, а также невмешательства в их внутренние дела. Поэтому мы осуждаем превращение локальных конфликтов в арену конфронтации между двумя главными блоками. Мы поддерживаем всякие усилия, от кого бы они ни исходили, направленные на устранение кризиса в этом районе путем переговоров.

В этом неполном перечне проблем, связанных с установлением мира и стабильности в мире, будет справедливым отметить, что настоящая сессия Генеральной Ассамблеи, к несчастью, проходит на фоне тревожного ухудшения международной обстановки, о чем говорят конфронтация, военная интервенция, иностранная оккупация и растущая гонка вооружений.

(Г-н Туре, Гвинея)

После тридцать седьмой сессии все более частое применение силы или угроза применения силы против суверенитета, политической независимости и территориальной целостности государств делает более актуальными замечания, высказанные 29 июня 1982 года с этой трибуны президентом Ахмедом Секу Туре:

"Что же в действительности угрожает миру? Ему угрожает практика колониализма, расизма и апартеида, гегемонизма, преуменьшение значения будущего так называемых материально нуждающихся народов, полное презрение к этим народам, нарушение и попрание международного права, которое гарантирует право каждого народа на жизнь в условиях мира, безопасности и прогресса".
(A/S -I2/PV.26, стр. 12)

Ухудшение международной обстановки, к сожалению, отражается на международных экономических отношениях, которые далеко не дают оснований для оптимизма. Мы не намерены искать здесь козла отпущения, тем более искать виновных, но мы вновь хотим повторить наш призыв к международному сообществу. Кризис в международных экономических отношениях и растущий разрыв между развивающимися и промышленно развитыми странами угрожают стабильности и независимости наших государств. Диспропорции, созданные и поддерживаемые богатыми странами, имеют тенденцию к увековечению в ущерб интересам наших стран, создавая тем самым несправедливо злонамеренное положение, когда богатые становятся еще более богатыми, а бедные — еще более бедными.

В свете препятствий, создаваемых промышленно развитыми странами на пути начала глобальных переговоров, и принимая во внимание неудачу шестой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД VI) в Белграде, Гвинейская Народная Революционная Республика намерена предпринять шаги вместе с другими дружественными странами для достижения всеобъемлющего и прочного сотрудничества между развивающимися странами.

(Г-н Туре, Гвинея)

Естественно, наша политика всегда заключалась в полной поддержке сотрудничества Юг-Юг, поскольку укрепление единства действий между развивающимися странами, подтверждение их общего желания решить различные проблемы, связанные с требованиями интегрированного развития, учреждение открытого и откровенного диалога между ними мы считаем необходимой предпосылкой установления в конечном итоге сотрудничества между Севером и Югом.

Эта политическая акция объясняется тем фактом, что промышленно развитые страны стараются фактически только поддерживать и укреплять свои исключительные интересы в ущерб развивающимся странам, которые одни составляют две трети населения мира.

С учетом данной ситуации, которая в конечном итоге угрожает вызвать серьезные проблемы, могущие подвергнуть опасности международный мир и безопасность, развитые страны продолжают проводить отсталую политику и практику, противоречащую целям нового международного экономического порядка.

Действительно достойно сожаления, что приходится констатировать, что государственная помощь для целей развития фактически сокращается в реальном выражении. В отношении всех стран Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) она составляет лишь около 0,37 процента валового национального продукта заинтересованных стран. Это как раз половина предела, установленного Организацией Объединенных Наций, несмотря на значительные усилия со стороны некоторых правительств.

Настало поэтому время действовать, поскольку развитие международной экономики в долгосрочном плане должно начаться с решения экономических проблем развивающихся стран Африки, Латинской Америки и Азии, которые могут представлять потенциальный рынок для продукции Севера.

Мы считаем необходимым, чтобы промышленно развитые страны выделяли больше ресурсов на цели развития, нежели на гонку вооружений.

(Г-н Туре, Гвинея)

Аналогичным образом промышленно развитые страны должны выполнить соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, касающиеся развития. Они должны также откликнуться на призывы Продовольственной и сельскохозяйственной организации Организации Объединенных Наций (ФАО) путем осуществления глобальной продовольственной программы, задачей которой является увеличение производства сельскохозяйственной продукции на основе программы массовых инвестиций с целью обеспечения надлежащего хранения продовольствия. Должна быть осуществлена либерализация рынков, чтобы обеспечить стабильность выгодных цен для экспортеров из развивающихся стран.

Трудности, переживаемые международной экономической системой, к сожалению, не являются единственными, с которыми сталкиваются наши страны. Стихийные бедствия также являются повседневным уделом развивающихся стран. Засуха или наводнение являются лишь двумя примерами этого. Гвинейская Республика считается водоразделом Западной Африки, поскольку в ней берет начало ряд международных водных источников, и сегодня она, к сожалению, страдает от последствий засухи. Склоны массива Фута-Джаллон лишились леса. Поэтому большей части страны угрожает опустынивание. По этой причине разработанный проект по восстановлению и благоустройству массива Фута-Джаллон будет несомненно иметь позитивное экономическое влияние на государства Западной Африки. Вот почему, предоставляя большую помощь для осуществления этой программы борьбы с опустыниванием Африки, в соответствии с резолюцией 34/185, международное сообщество тем самым выполняет одну из своих обязанностей в деле оказания помощи превентивным усилиям в рамках нашей общей борьбы со стихийными бедствиями.

Чтобы позволить Организации Объединенных Наций достичь своих целей, а именно сохранение и обеспечение международного мира и безопасности, мы считаем, что необходимо и важно применить эти структуры и *modus operandi* к потребностям сегодняшнего дня. Любое учреждение, если оно хочет быть жизнеспособным и эффективным, должно обязательно приспосабливаться к требованиям современности. Наша Организация не может избежать этого правила.

(Г-н Туре, Гвинея)

Поэтому мы вновь обращаемся с настоятельным призывом о том, чтобы Устав был пересмотрен, с тем чтобы обеспечить справедливое представительство всех частей мира в различных органах, принимающих решения. Такой пересмотр эффективно содействовал бы тому, чтобы сделать систему Организации Объединенных Наций и международные отношения более демократичными. Тем самым мы сможем сделать систему Организации Объединенных Наций более полезной, содействуя таким образом тому, чтобы она играла более решающую роль в мирном урегулировании конфликтов, в восстановлении справедливости и обеспечении международного мира и безопасности в целях установления подлинного, искреннего и плодотворного сотрудничества между странами.

Г-н МИСКИН (Чад) (устный перевод с французского): Мои первые слова будут словами поздравлений от имени моей делегации, адресованных Председателю Генеральной Ассамблеи в связи с его избранием. Этим избранием нынешняя сессия воздает должное не только его опыту в международных делах, но также и его стране, Панаме, и я уверен, что его приверженность принципам Устава Организации Объединенных Наций, его глубокое знание системы Организации Объединенных Наций позволяют ему выполнить те деликатные функции, которые на него возложены. Мы желаем ему больших успехов в выполнении его высокой миссии.

Он идет по стопам г-на Холлаи, такт, компетентность, авторитет и преданность которого были так важны в этот период возрождения напряженности в мире. Моя делегация высоко оценила его руководство тридцать седьмой сессией Генеральной Ассамблеи, и мы выражаем ему здесь нашу большую благодарность.

Мне также очень приятно воздать заслуженную дань уважения г-ну Пересу де Куэльяру, который в качестве Генерального секретаря не жалел усилий во имя мира и справедливости в этом беспокойном мире. Мы выражаем ему нашу большую признательность.

Наконец, наша делегация горячо поздравляет государство Сент-Кристофер и Невис в связи с принятием его в нашу Организацию в качестве ее 158-го члена.

Тридцать восьмая сессия Генеральной Ассамблеи открывается в сложный период, когда международный климат, и без того напряженный, ухудшился в последние недели в связи с инцидентом с южнокорейским самолетом, в результате которого невинные пассажиры стали жертвами явного нарушения элементарных правил гражданской авиации.

Международное сообщество все чаще сталкивается с многочисленными проблемами, серьезность которых угрожает самому выживанию всех людей на земле. Эти проблемы, касающиеся политической и социально-экономической областей, происходят от безудержной гонки вооружений, возрождения холодной войны и трудностей установления подлинного диалога между Севером и Югом.

(Г-н Мискин, Чад)

В экономическом плане мир переживает серьезный кризис, который, главным образом, характеризуется галопирующей инфляцией, постоянно увеличивающейся безработицей, все более глубокой задолженностью, сокращением производства, ростом протекционизма и дефицитом финансовых средств. Дисбаланс в международных экономических отношениях и политика процентных ставок, проводимая некоторыми странами в целях восстановления своей экономической деятельности, объясняет положение, которое имеет серьезные последствия для развивающихся стран.

Шестая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, которая вызвала большие надежды, не привела к ожидаемым результатам. Богатые страны еще больше укрепляются в своих обычных позициях, что мешает принятию конкретных мер. Мы считаем, что установление нового международного экономического порядка, более справедливого и равноправного, который мог бы привести к переориентировке структур производства, обмена и контроля над использованием своих природных и других ресурсов, совершенно необходимо.

Нынешний экономический кризис, который постоянно увеличивает разрыв между развивающимися и развитыми странами, является не только источником нестабильности, но также и угрозой миру и безопасности в мире. Мир и развитие связаны между собой, и вот почему моя делегация обращается с призывом начать без промедления глобальные переговоры для выработки конкретных мер, касающихся основных проблем международного сотрудничества.

В политической области многочисленные потрясения характеризуют наше время, и никакой континент не избежал нынешнего ухудшения международного политического климата.

На Ближнем Востоке ситуация, которая по-прежнему вызывает беспокойство, требует срочного политического решения, которое помогло бы установить мир в этом регионе.

Мы горячо желаем, чтобы прекратилась война между Ираком и Ираном, двумя соседними и братскими странами.

Что касается палестинской проблемы, то мы считаем, что народ региона должен жить в мире, что предполагает создание независимого

(Г-н Мискин, Чад)

и суверенного палестинского государства под руководством Организации освобождения Палестины, его единственного представителя, а также признание права Израиля на существование.

Что касается Ливана, то моя делегация приветствует прекращение огня, которое было достигнуто за последние недели в этой стране, и горячо надеется на то, что иностранные войска, размещенные там, будут выведены в соответствии с пожеланиями, выраженными суверенным правительством Ливана.

В Азии оккупация Афганистана и Демократической Кампучии иностранными войсками должна быть прекращена, с тем чтобы эти народы могли свободно избрать свою собственную судьбу.

Решение корейского вопроса должно быть найдено без иностранного вмешательства и в соответствии с принципами воссоединения, принятыми заинтересованными сторонами.

В Центральной Америке напряженность достигла беспокоящего уровня, и лишь политическое решение может позволить избежать опасности взрыва и создать климат разрядки напряженности и мира в этом регионе.

В Африке очаги напряженности продолжают существовать и расширяться. В соответствии с планом урегулирования, предложенным в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, Намибия должна была обрести независимость в 1978 году. Однако приходится констатировать, что из-за тактики проволочек Южная Африка мешает передаче власти намибийскому народу, несмотря на готовность Народной организации Юго-Западной Африки к проведению переговоров.

В добавление к продолжению оккупации и незаконному управлению Намибией, Южная Африка продолжает совершать преступные акции против прифронтовых стран и незаконно оккупировать часть территории Анголы. Последние требования Южной Африки, направленные на то, чтобы связать проблему Намибии с вопросами, касающимися по существу суверенитета Анголы, свидетельствуют еще раз об упорном отказе Претории согласиться на быстрое урегулирование намибийского вопроса.

Наши братья в Южной Африке каждый день испытывают унижения режима апартеида, который попирает самые элементарные права человека. Международное сообщество должно самым решительным образом способствовать

(Г-н Мискин, Чад)

полной ликвидации этой устаревшей системы и сделать все, чтобы Южная Африка не смогла продолжать свою политику отказа в основных свободах и справедливости народу с черным цветом кожи.

Призрак ядерного уничтожения по-прежнему продолжает беспокоить человечество, и каждый день мы слышим взрыв нашей планеты. Ядерные державы должны решительно вступить на путь мира и добиваться подлинного разоружения. Различные переговоры, ведущиеся между ядерными сверхдержавами, касающиеся, в частности, стратегических вооружений и ядерных вооружений средней дальности действия, должны получить новый импульс, с тем чтобы они могли привести к позитивным результатам.

В этом беспокойном мире, где все более устанавливается закон джунглей, наша Организация должна сыграть свою роль в полном объеме. Моя страна, Чад, которая знает свою слабость, искренне верит в Организацию Объединенных Наций, которая является моральной силой и силой права, гарантом поддержания международного мира и безопасности.

К сожалению, мы отмечаем, что основным органом Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и безопасности в мире — а именно Совет Безопасности — блокирован в своих действиях. В самом деле, Совет Безопасности сегодня низведен до состояния бездействия. Он не может адекватно реагировать на положение, которое требует действий со стороны Совета. Чаду пришлось столкнуться с грустным опытом, когда Совет Безопасности был парализован, и стал жертвой идеологических разногласий и столкновений интересов. Такое положение вещей было усугублено из-за отсутствия единства в группе неприсоединившихся стран в отношении принципов своего собственного движения в Совете.

Неспособность Совета Безопасности ясно высказаться в отношении ливийской агрессии против моей страны должна заставить нас серьезно подумать об укреплении способности Организации решать стоящие перед ней проблемы в соответствии с предложениями, выдвинутыми Генеральным секретарем в его докладе о работе Организации в 1982 году (А/37/1).

Я хотел бы сейчас сообщить Генеральной Ассамблее о весьма серьезной ситуации, сложившейся в моей стране. Я не собираюсь возвращаться к вопросу о том, какие страдания испытывал народ Чада в течение 20 лет. Об этом моя делегация подробно говорила на тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи, а также в этом году в Совете Безопасности.

Сегодня мы скорее хотим проинформировать Ассамблею о последних трагических событиях, которые были вызваны открытой и неспровоцированной агрессией Ливии против Чада. Без большой радости я говорю об этом Ассамблее, но я говорю об этом без гнева, без ненависти и без злобы. Ливия при помощи иностранных военных экспертов и советников оккупирует, несмотря на все принципы международного права, в частности Устава Организации Объединенных Наций и устава Организации африканского единства (ОАЕ), почти половину территории Чада, а именно: 550 000 кв. км. Для того чтобы расширить оккупацию территории моей страны, Ливия использует наиболее совершенный военный арсенал, который она имеет, а также осколочные бомбы, напалмовые бомбы и фосфорные бомбы против деревень и городов Файя-Ларжо, Умм-Шалуба и Кале, что привело к многочисленным человеческим жертвам.

(Г-н Мискин, Чад)

Этого не произошло бы, если бы международное сообщество ответило на призыв правительства Чада, которое неоднократно обращало внимание на интенсивную подготовку Ливии для осуществления своей оккупации Чада, будь то в Манагуа, в Дели, в Буэнос-Айресе, в Аддис-Абебе, в ходе последних встреч представителей Движения неприсоединения, Группы 77 и Организации африканского единства.

Точно так же правительство Чада в марте этого года в Совете Безопасности говорило об этом, и в дальнейшем Совет Безопасности принял заявление от 6 апреля 1983 года, в котором двум сторонам предлагалось использовать:

"... механизм мирного урегулирования споров, ... включая Комитет добрых услуг, учрежденный Организацией африканского единства..." (S/15688).

Это заявление также содержало предложение к двум сторонам воздерживаться от любых действий, которые могли бы ухудшить ситуацию. Ливия, проигнорировав этот призыв, расширила свое военное присутствие как на оккупированной территории, так и в пограничном регионе, и начала военную агрессию против Чада.

В соответствии с этим же самым заявлением девятнадцатая встреча в верхах глав государств и правительств Организации африканского единства единодушно приняла резолюцию, призывающую обе стороны сотрудничать откровенно и лояльно со Специальным комитетом с тем, чтобы найти мирное решение разногласий между Чадом и Ливией. В ходе июля и августа правительство Чада регулярно информировало Председателя Совета Безопасности и исполняющего обязанности председателя ОАЕ об ухудшении военной ситуации и просила, чтобы Совет сделал все для того, чтобы Ливия прекратила свою варварскую агрессию против Чада.

Точно так же президент Республики Чад потребовал в письме от 16 мая 1983 года исполняющему обязанности председателя ОАЕ созвать срочное заседание Специального комитета для обсуждения вопроса о разногласиях между Чадом и Ливией.

(Г-н Мискин, Чад)

В связи с отказом Ливии выполнять заявление Совета и резолюцию девятнадцатой встречи в верхах ОАЕ и учитывая ее решимость продолжать агрессию против Чада, правительство вновь проинформировало об этом Совет Безопасности в августе 1983 года с тем, чтобы Совет смог изучить обстановку.

Более того, твердо считая, что право на его стороне в соответствии со Статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций и с резолюцией 387 (1976) Совета Безопасности, правительство Чада обратилось с настоятельным призывом к международному сообществу и к дружественным странам помочь ему сохранить независимость, суверенитет, территориальную целостность и достоинство. Братские и дружественные страны ответили положительно на этот призыв. Я имею в виду, в частности, Заир и Францию. Мы пользуемся этой возможностью, чтобы вновь выразить им нашу горячую благодарность и нашу признательность.

Сейчас, когда я выступаю перед Ассамблеей, регулярная армия Ливии - исламский легион, созданный Каддафи для дестабилизации нашего режима, наемники всех национальностей, набранные хозяином из Триполи, а также советские и другие военные эксперты размещены по территории Республики Чад, особенно в Файя-Ларжо, Фаде, Кунианга Кебире, Оги и в районе Аузу. Каждый день оккупационные войска укрепляются. Несколько рот танков, бронемашин, пехотные батальоны с совершенными зенитными системами оружия находятся в этот момент на земле Чада.

Ливия оккупирует половину территории Чада. Она систематически уничтожает пальмовые рощи, которые являются единственным источником существования в этом регионе, и она систематически разрушает там социально-экономические инфраструктуры. Ливийские войска совершают различного рода нападения на беззащитное гражданское население и высылают их в неизвестные места. Эти акты напоминают нам эру нацизма.

Оккупация северной части Чада Ливией является недопустимой агрессией. Это является недопустимым для совести международного сообщества и, безусловно, мешает развитию Чада. Несмотря на состояние постоянной войны, навязанной Ливией нашему народу, нашему многострадальному народу, неустанные усилия были предприняты в направлении национального возрождения.

(Г-н Мискин, Чаа)

Действительно, несмотря на многочисленные практические трудности, административный механизм возвращается к прежней жизни. Начальные и средние школы открыты, студенты сдали выпускные экзамены в конце учебного года в учебных заведениях всей страны. Гарантируется охрана здоровья, улучшается положение с продовольствием.

Несмотря на трудности, которые испытывает экономика Чаа, мы считаем, что в нашей экономике появились признаки возрождения, очень робкие, но обнадеживающие.

Компании и корпорации, бездействовавшие длительное время, начинают возрождать свою деятельность. Внешние и внутренние связи вновь устанавливаются и, наконец, сеть дорог и городского транспорта вновь действует.

К нашим усилиям по возрождению и восстановлению добавляется в плане солидарности ценная помощь дружеских стран и международных организаций, которые ответили на призыв моего правительства. Так, в ходе Международной конференции по оказанию помощи Чаа, которая состоялась 29 и 30 ноября 1982 года в Женеве, страны и организации, которые присутствовали на ней, дали обязательство предоставить свою помощь для финансирования проектов, предусмотренных в нашем плане социально-экономического восстановления.

Этим странам и организациям, которые заявили о своей солидарности с народом Чаа, мы хотели бы вновь выразить благодарность от имени правительства и народа Чаа, и мы призываем их продолжать свои действия. Нам также очень приятно выразить от имени правительства и народа Чаа нашу глубокую признательность Генеральному секретарю и всей системе Организации Объединенных Наций за те похвальные усилия, которые были предприняты в пользу Чаа.

Братская дружба и сотрудничество со странами мира, особенно с соседними странами, занимали и занимают особое место в политике правительства Чаа. Основной закон республики определяет, в частности, и внешнюю политику нашей страны, а именно политику дружбы между народами, политику сотрудничества и мирного сосуществования,

(Г-н Мискин, Чап)

основанную на уважении принципов Устава Организации Объединенных Наций и устава Организации африканского единства и принципов Движения неприсоединения. Эта политика позволила товарищу Хиссену Хабре, президенту республики и главе государства, осуществить ряд дружеских и рабочих визитов в ряд африканских стран, в частности соседних.

(Г-н Мискин, Чад)

Именно это динамичное стремление к миру позволило Чаду и Нигерии найти мирное решение трагическим инцидентам, которые возникли на островах озера Чад. Эта же политическая воля сделала возможным активизацию деятельности совместных комиссий между Чадом, Центральноафриканской Республикой и Камеруном. Но эта политика, задуманная как политика дружбы, братства, сотрудничества и добрососедства, натолкнулась на гегемонизм и экспансионизм Ливии. Режим этой страны постоянно препятствует осуществлению права на независимость, суверенитет и существование Чада как государства.

Несмотря на негативную и вызывающую позицию Ливии, правительство Чада всегда стремилось к мирному урегулированию конфликта между Чадом и Ливией. Так, в феврале 1983 года имели место прямые контакты между Нджаменой и Триполи. Дискуссии были начаты в Чаде равно как и в Ливии между делегациями этих двух стран. В ходе этих переговоров, однако, Ливия, оставаясь верной своей практике экспансионизма и господства, попыталась диктовать свои условия правительству и народу Чада.

Для Ливии нахождение решения и успех переговоров зависят от следующих трех условий: провозглашение Исламской Арабской Республики в Чаде в соответствии с Зеленой книгой; создание стратегического альянса между Чадом и Ливией для дестабилизации соседних стран и признание Чадом исторических границ между двумя странами. Эти неприемлемые условия, направленные не на что иное, как на узаконивание оккупации части нашей страны, что в конечном итоге приведет к полной аннексии Чада.

Можно понять, что правительство Чада отвергло и продолжает категорически отвергать эти предварительные условия, которые не соответствуют ни воле чадского народа, ни реальностям нашей страны. Ясно одно: мы не допускаем и не допустим какого-либо деления Чада, не говоря уже об аннексии. Мы сделаем все, что в наших силах, для сохранения территориальной целостности, независимости суверенитета Чада и достоинства народа Чада.

(Г-н Мискин, Чад)

В том, что касается ссор между гражданами Чада, нужно напомнить, что на следующий день после 7 июня 1982 года новое правительство расширило свои инициативы в отношении всех граждан Чада без исключения, дабы положить конец продолжающейся братоубийственной войне и найти компромисс посредством диалога. В самом деле прямые и косвенные контакты были установлены внутри страны - я имею в виду Геленденг, Бонгор, Бусо и Кело - и за пределами страны, а именно: в Майдугури в Нигерии и Кусери и Маруа в Камеруне. Отдельные письма были написаны главам оппозиции, которые находятся на службе правительства Триполи. Отвергнув это правительство Триполи и этих оппозиционных лидеров, чадские власти попросили помощи у дружественных стран. Так, по приглашению президента Габона Омара Бонго президент Хиссен Хабре провел с ним встречи 10 и 11 июля, с тем чтобы обеспечить национальное воссоединение. Вновь по инициативе президента Габона глава правительства государства Чад имел также другие встречи с ними 10 августа 1982 года. К сожалению, ни наши усилия, ни усилия дружественных нам глав правительств государств не позволили достичь конкретных результатов. Ливия вербовала наемников всех национальностей, с тем чтобы завоевать Чад.

Провал переговоров в Либревиле и Франсевиле в Габоне тем не менее не уменьшил постоянной воли властей Чада достичь мира и гармонии. Однако во время своего вступления в должность товарищ Хиссен Хабре обратился с призывом о национальном возрождении с такими словами:

"Я еще раз обращаюсь с патриотическим призывом ко всем сынам Чада, которые находятся вне его границ, с тем чтобы они вернулись домой. Безопасность этих лиц, а также их имущества гарантируется. Для них есть место в их собственной стране".

Провозглашение 16 июня 1983 года всеобщей амнистии является явным доказательством желания властей достичь мира. Благодаря этой милосердной мере были освобождены заключенные. Более того, тысячи чадских беженцев за границей позитивно откликнулись на дружеский и мирный жест, предложенный им, и они возвратились на родину. Что касается меньшинства, кто пляшет под ливийскую дудку, эта дружественная рука протянута и к ним.

(Г-н Мискин, Чад)

В заключение я хотел бы привести мысль главы государства Чад:

"Чад - это одна из наций и государств подобно множеству наций и государств мира. У Чада есть история, как и у многих государств мира. Нет ни одной страны, ни одной нации в мире, которая была бы рождена из ничего, которая тем не менее существует как нация и как государство. Государства и нации являются продуктами истории, и Чад не является исключением из этого правила".

Сегодня Чад стал жертвой открытой агрессии со стороны Ливии в вопиющем нарушении принципов Устава Организации Объединенных Наций, Организации африканского единства (ОАЕ) и Движения непри-соединения. Многострадальный народ Чада - это мирный народ, стремящийся к миру и лучшим условиям благосостояния подобно всем народам мира.

Ливия ответственна за людские жертвы среди населения Чада, их страдания и систематическое блокирование социально-экономического возрождения Чада. Ливия ответственна за массовое разрушение родины граждан Чада.

Мы убеждены, что мир, однажды обретенный и укрепленный, а также однажды окрепнувшее национальное объединение дадут возможность жителям Чада целиком и до конца посвятить себя работе по перестройке и возрождению своей страны, которая была разрушена почти 20-летней войной.

Следовательно, мы призываем международное сообщество в соответствии с Уставом помочь Чаду вновь обрести свою территориальную целостность и достоинство, свою независимость и суверенитет, с тем чтобы заставить Ливию и Каддафи отказаться от актов агрессии и вмешательства во внутренние дела нашей страны и незамедлительно вывести свои оккупационные войска из Чада.

Чад желает жить в мире в рамках своих международно признанных границ. Чад желает поддерживать хорошие отношения со всеми своими соседями. Несмотря на варварские и неприемлемые акты Ливии, правительство Чада остается вновь и всегда открытым и готово к проведению диалога для обеспечения мирного урегулирования этого конфликта.

(Г-н Мискин, Чад)

В этой связи мы приветствуем полную поддержку Европейским парламентом правительство Чада в его усилиях, направленных на восстановление мира в Чаде, с тем чтобы продолжить работу по реконструкции нашей страны. Еще раз давая характеристику варварской агрессии Ливии и ее незаконной оккупации, мы обращаемся с настоятельным призывом к Организации Объединенных Наций как к гаранту по поддержанию международного мира и безопасности, с тем чтобы Организация Объединенных Наций смогла полностью подвести итог и взять на себя обязательства в этой ситуации, - серьезной ситуации, существующей между Чадом и Ливией, которая может распространиться на весь суб-регион.

Г-н НЗЕЙИМАН (Бурунди) (устный перевод с французского):

Г-н Председатель, для моей делегации весьма приятно присоединиться к предыдущим ораторам в этом зале, с тем чтобы поздравить вас по случаю высокого избрания на пост Председателя тридцать восьмой очередной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Ваши моральные и интеллектуальные качества, так же, как и ваш обширный дипломатический и государственный опыт, являются гарантиями успеха работы нашей сессии. Более того, тот факт, что вы принадлежите к развивающемуся миру, я уверен, отразится на наших дискуссиях, касающихся непосредственно группы развивающихся стран.

Мои поздравления также адресованы помогающим вам членам президиума. Моя страна как член президиума может с гордостью заявить, что мы постараемся оказать вам ощутимую помощь в обеспечении успеха тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

Позвольте мне также поблагодарить вашего уважаемого предшественника, Его Превосходительство г-на Имре Холлаи, заместителя министра иностранных дел Венгрии, за образцовое руководство работой последней сессии Генеральной Ассамблеи. Он оставил свой личный вклад в Организации Объединенных Наций, этого неоценимого и незаменимого места международных встреч.

(Г-н Нзейман, Бурунди)

Я также благодарю Его Превосходительство г-на Хавьера Переса де Куэльяра, Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, за его постоянные усилия после его избрания для сохранения и поддержания международного мира и безопасности в соответствии с целями и принципами Организации Объединенных Наций.

(Г-н Нзейиман, Бурунди)

Мое правительство также выражает признательность г-же Индире Ганди, Премьер-министру Индии и нынешнему Председателю Движения неприсоединения, за ее выступление на Генеральной Ассамблее и работу в интересах Движения, которую она проводит с такой выдающейся смелостью и настойчивостью.

Разрешите воспользоваться этой возможностью, чтобы приветствовать среди сообщества наций Сент-Кристофер и Невис, ставший 158-м членом Организации Объединенных Наций. Наша делегация поздравляет народ и правительство этого нового государства в связи с получением им независимости и желает реальных успехов в усилиях по восстановлению и развитию их страны.

В Организации Объединенных Наций существует хорошая традиция - собираться каждый год и изучать положение международного сообщества, а также находить соответствующие решения многочисленным проблемам, с которыми оно сталкивается. Число и уровень делегаций, представленных на этой сессии, свидетельствуют об интересе и значении, которое придают все народы работе Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Что касается моей делегации, то мы прибыли сюда не только для того, чтобы произнести ритуальную речь и уехать. Мы полностью осознаем, что каждый из нас приносит на это собрание международного сообщества послания надежды, озабоченности, беспокойства и солидарности от имени своего народа. Важно, что мы можем быть выслушаны - даже, если не всегда поняты.

Подход Республики Бурунди к ряду проблем, стоящих перед настоящей сессией, полностью соответствует надеждам и чаяниям, провозглашенным в Уставе Организации Объединенных Наций. Мир, безопасность и международное сотрудничество действительно находятся в центре внимания Бурунди. Поэтому наша страна вновь подтверждает свою готовность вносить вклад в осуществление целей и задач Организации Объединенных Наций. Нашей целью остается быть полезными международному сообществу, которое сталкивается с рядом серьезных проблем на данном этапе развития человечества.

(Г-н Нзейиман, Бурунди)

С самого момента создания нашей Организации угроза миру и безопасности никогда не была столь серьезна, как в настоящее время. Министр иностранных дел Ирландии совершенно справедливо отметил, что на протяжении последних 20 лет имело место не менее 65 локальных войн. Очаги напряженности и конфронтации продолжают расширяться, приводя к гибели огромное число людей и к громадному материальному ущербу. Разве в этих обстоятельствах не должен каждый из нас задуматься о судьбе нашей Организации и судьбе всего человечества?

Взрывоопасное положение на юге Африки постоянно ухудшается. Это определяется существованием узаконенной системы апартеида, проводимого незаконным расистским режимом Претории. Это является грубым попранием Устава Организации Объединенных Наций и приводит к нестабильности во всем субрегионе. Это положение приобретает постоянный характер, несмотря на беспрестанное решительное осуждение его Организацией Объединенных Наций. Вызов, брошенный правительством Южной Африки международному сообществу, беспрецедентен и требует скорейших и соответствующих мер, с тем чтобы авторитет и будущее Организации Объединенных Наций не были скомпрометированы.

Черное население Южной Африки продолжает оставаться в этой стране лишенным достоинства и свободы; зависит от милости режима Претории, которое пользуется поддержкой ряда членов нашей Организации. Эта поддержка приводит к тому, что скромные санкции, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций, теряют свое значение и эффективность. Мое правительство выражает сожаление по поводу того, что необходимые меры, которые должны быть предприняты против Претории, до сих пор блокируются и остаются невыполненными. Никакой разум или мораль не могут оправдать такое положение. Нужно ли повторять, что настало время для Совета Безопасности принять необходимые меры, предусмотренные в главе VII Устава Организации Объединенных Наций.

Генеральная Ассамблея вновь должна высказаться по проблеме Намибии. Эта проблема давно была бы уже решена, если бы режим

(Г-н Нзейиман, Бурунди)

Претории не проявлял неуступчивости, недобросовестности, коварства и политической слепоты. Несмотря на многочисленные резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, правительство Южной Африки продолжает незаконную оккупацию Намибии, принося страдания народу этой страны. Эксплуатация населения и природных богатств Намибии – подлинное разграбление, организованное Преторией и ее союзниками – предвещает мрачное будущее для населения страны и всего региона в целом, если не будет восстановлена справедливость путем неожиданного поворота к законности.

Попытки, направленные на установление любого рода связи или параллели между независимостью Намибии и другими посторонними вопросами, в частности вывода кубинских войск из Анголы, являются уловкой, которая не может обмануть никого. Вопрос о Намибии – это проблема деколонизации, и он должен решаться сам по себе. В соответствии с целями и задачами Организации Объединенных Наций, правительство Республики Бурунди решительно поддерживает борьбу намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) и призывает к осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности в отношении плана деколонизации Намибии.

Уместно в этой связи высказать признательность Генеральному секретарю за его усилия, его мужество и решимость в поисках решения проблемы Намибии. Его поездка в Южную Африку в августе этого года является бесспорным доказательством его приверженности делу международного мира и безопасности народа Намибии.

Нет необходимости повторять о полной поддержке моего правительства стран этого региона, являющихся жертвой военных вторжений и попыток дестабилизации со стороны Южной Африки. Недопустимая оккупация части территории Анголы агрессивными силами расистского режима Претории должна вызвать обеспокоенность Организации Объединенных Наций. Настоятельно необходимо, чтобы международное сообщество вновь потребовало соблюдения суверенитета и территориальной целостности Народной Республики Анголы. По крайней мере парадоксально, что те, кто требует вывода кубинских войск из Анголы, никогда не осуждали оккупации части территории Анголы Южной Африкой.

(Г-н Нзейиман, Бурунди)

Выступление прифронтовых государств против системы апартеида и незаконной оккупации Намибии ни при каких обстоятельствах не могут оправдать террор, который южноафриканское правительство цинично осуществляет в отношении жителей соседних стран.

Южная часть Африки является не единственным очагом напряженности на нашем континенте. Положение в Западной Сахаре и Чаде остается тревожным. Наше правительство не может обойти молчанием судьбу народов Сахары и Чада.

Как и все другие народы, народ Сахары имеет право на самоопределение. Наше правительство осуждает любые маневры, направленные на приостановление процесса самоопределения народа Сахары под руководством Фронта ПОЛИСАРИО. Мы считаем, что резолюция, принятая на Конференции глав государств и правительств в июне этого года в рамках Организации африканского единства в связи с вопросом о Западной Сахаре, должна быть осуществлена без дальнейших проволочек.

В Чаде, стране, опустошенной многолетней войной, международное сообщество является свидетелем трагедии народа, преследуемого страхом смерти и опустошением. Усилия Организации африканского единства по восстановлению единства и мира среди народа Чада были парализованы внутренними или внешними планами, абсолютно не связанными с интересами народа Чада, который стремится лишь к миру и развитию. Решение этой давней и сложной проблемы зависит от самого народа Чада и только от него. С точки зрения нашего правительства и друзей нашей страны, с которыми мы сотрудничаем, это решение может быть найдено лишь на основе соблюдения суверенитета и территориальной целостности Чада путем прекращения вооруженных действий, с тем чтобы начать переговоры между группировками в Чаде под эгидой Организации африканского единства и с помощью возможного присутствия нейтральных сил по поддержанию мира после вывода всех иностранных войск. Недавние дипломатические события дают основание надеяться на то, что такое решение возможно, и все те, кто может ему содействовать, должны действовать соответствующим образом. Это было бы большой услугой народу Чада и Африки.

(Г-н Нзейман, Бурунди)

Положение в Африке не является единственной причиной беспокойства нашего правительства. Положение на Ближнем Востоке сейчас, как никогда, является взрывоопасным. Усугубление проблемы Палестины и конфликт в Ливане представляют собой серьезную угрозу миру и безопасности в данном регионе и во всем мире. Поэтому все международное сообщество должно срочно приступить к решению этой проблемы.

Опять мы имеем доказательство того, что до тех пор пока палестинский вопрос не будет справедливо и прочно решен, все государства региона будут страдать. Отказ израильского правительства признать право палестинского народа на существование и самоопределение и непризнание Организации освобождения Палестины (ООП) в качестве представителя палестинского народа являются главным препятствием на пути к любому урегулированию конфликта. Правительство Республики Бурунди всегда признавало государство Израиль. Тем не менее, оно решительно осуждает постоянное использование Израилем агрессии против соседних стран, причиной которой является его стремление удовлетворить свои экспансионистские амбиции и его попытки ликвидировать Организацию освобождения Палестины, которая является единственно законным представителем палестинского народа. Невозможен реальный мир, пока руководители Израиля не убедятся в том, что они вопреки разуму надеются на мир во взрывоопасном регионе. В этом отношении результаты международной Конференции по вопросам Палестины, которая проходила недавно в Женеве, открывают широкие возможности, которые должны быть использованы. Организация освобождения Палестины заявляет о своей готовности принять участие в переговорах, а те представители Израиля, которые выступали за мир, подтвердили свой протест против политики Тель-Авива в отношении палестинского народа и арабского населения, проживающего в Израиле. Рано или поздно они должны признать за этим пятимиллионным народом право на свободу и родину подобно другим народам мира. Они должны проявлять волю и смелость.

(Г-н Нзейман, Бурунди)

Ближний Восток является, к сожалению, самым беспокойным регионом в мире. Иран и Ирак страдают от результатов войны между ними, последствия которой сказываются на положении обеих сторон. Любые средства ведения войны стали здесь приемлемыми, ставя под угрозу экономику и перспективы развития этих стран.

Настало время, чтобы войну заменил мир и чтобы государства начали переговоры. Мое правительство поддерживает любые инициативы, направленные на прекращение вооруженного конфликта и на примирение двух стран, и мы настоятельно призываем участников конфликта положить конец их разрушительной войне.

Позиция моего правительства в отношении положения в другой части мира, и опять в Азии, в частности в Корее, остается прежней. Решение корейской проблемы должно быть связано с политическим урегулированием, однако при предварительном выводе иностранных войск из Южной Кореи. Бурунди поддерживает и будет поддерживать всегда инициативы по воссоединению двух частей Кореи. Нельзя одобрять произвольное и несправедливое разделение корейского народа.

Внешнее вмешательство продолжает угрожать сплоченности и существованию ряда государств. Мое правительство ходатайствует за прекращение подобных действий, которые приносят ущерб миру. Будучи приверженным этой убежденности, Бурунди поддерживает вывод иностранных войск с Кипра, уважение независимости, суверенитета, территориальной целостности, единства и статуса неприсоединения этой страны.

Что касается всех народов, находящихся под угрозой разделения, моя страна считает, что им должна быть предоставлена возможность провести переговоры вместо того, чтобы поощрять их к насилию. Так дело обстоит в Кампучии, Афганистане, Центральной Америке. Напряженность в Кампучии и вокруг нее может быть снижена, если будет проявлено уважение к принципам невмешательства во внутренние дела суверенных государств и недопустимости применения силы

(Г-н Нзейиман, Бурунди)

в урегулировании споров. Вывод всех иностранных сил из Кампучии необходим для облегчения поисков всеобъемлющего политического решения в данном регионе.

То же самое относится и к Афганистану. Вывод иностранных войск существенным образом ускорит политическое урегулирование афганской проблемы. Действительно, уважение независимости, суверенитета, территориальной целостности и статуса неприсоединения Афганистана, а также принципа невмешательства является основой для любого справедливого решения слишком затянувшегося конфликта. Следует поддержать Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в его усилиях по достижению политического урегулирования данного вопроса.

Особую тревогу вызывает положение в Центральной Америке. Стоит еще раз повторить о необходимости следовать путем диалога, а не путем конфронтации, чтобы найти реальное решение проблем данного региона. И здесь присутствие иностранных сил усугубило кризис и угрожает мирному сосуществованию государств в регионе. Следует поддержать продолжающиеся инициативы Контадорской группы в составе Колумбии, Мексики, Панамы и Венесуэлы, поскольку война, угрожающая Центральной Америке, никому не принесет пользы. Наша делегация будет объективно рассматривать проблемы, угрожающие миру, и поддержит предложения, отвечающие жизненным потребностям международного сообщества. Следует обеспечить уважение прав народов на самоопределение, как и на территориальную целостность и суверенитет государств, которые не должны попираться в результате иностранного вмешательства. Говорить о мире и безопасности в мире, стремящемся к вооружению, является парадоксом. Никогда наращивание вооружений не происходило столь быстрыми темпами, и при этом народы мира взирают на это с беспомощностью. Опубликованная статистика вызывает потрясение: в год на военные расходы тратится более, чем 600 млрд. долл. по сравнению с менее, чем 25 млрд. долларов, выделяемых на помощь в целях развития.

(Г-н Нзейиман, Бурунди)

Международное сообщество вправе ожидать от заинтересованных государств прогресса на переговорах по разоружению. Сверхдержавы должны принять решение об ограничении и в перспективе о полной ликвидации ядерной опасности. Важным шагом вперед мог бы стать отказ от развертывания любых новых видов вооружений. Благотворное воздействие разоружения на экономическое развитие и социальный прогресс народов всего мира было ясно показано в последние годы на многочисленных форумах Организации Объединенных Наций, посвященных этому вопросу. Многие авторитетные и уважаемые ораторы вновь предложили обратить часть ресурсов, расходуемых на вооружение, на цели развития; сейчас настало время перейти от слов к делу и предпринять инициативы и показать пример с тем, чтобы оказать воздействие на сознание человечества.

Что касается нашего правительства, то, помимо решения проблем мира и безопасности, развитие стран, которые составляют три четверти человечества, остается величайшей задачей, стоящей перед народами. Учитывая серьезность экономического положения в мире, международное сообщество, как представляется, беспомощно в преодолении этой проблемы.

Драматически ухудшилось особое положение развивающихся стран, в особенности наиболее бедных стран, которые тщетно ожидали осуществления конкретных мер, принятых на Парижской конференции по наименее развитым странам. Более того, бремя задолженности сведо на нет надежды, питаемые некоторыми южными странами в отношении прогресса в социально-экономическом развитии их народов.

(Г-н Нзейиман, Бурунди)

Застой международной торговли, постоянное снижение цен на сырьевые товары, сокращение помощи развитию, тенденция пренебрегать многосторонним экономическим сотрудничеством — все эти негативные факторы могут углубить кризис, но этого можно избежать, если будет проявлено мужество и политическая воля для начала глобальных переговоров в духе резолюции 34/138, принятой единодушно Генеральной Ассамблеей четыре года назад.

Наша страна считает, что международное сообщество должно по-прежнему продолжать свои усилия по обеспечению структурных изменений международной экономической и валютной помощи. Мы считаем, что при наличии взаимозависимости народов можно учредить новый международный экономический порядок, при котором будут гарантированы интересы каждой страны и каждой группы. Как можно не понимать, например, что вместо предоставления займов с последующей отсрочкой текущих платежей, чтобы не увеличивать бремя задолженности, повышение цен на сырьевые товары может частично облегчить кризис внешней задолженности?

В этой связи полезно напомнить, что в ходе недавних международных совещаний по экономическим вопросам Группа 77 постоянно проявляла гибкость в отношении своих переговоров с северными партнерами. Предложения, содержащиеся в заявлении пятого совещания министров Группы 77, озаглавленном "Платформа Буэнос-Айреса", могут заложить основы справедливого и эффективного сотрудничества.

В заявлении подчеркивается необходимость разработать на шестой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) согласованную и последовательную программу оживления экономики и обеспечить ускоренное развитие стран-членов этой группы. К сожалению, промышленно развитые страны избрали жесткую позицию, и шестая Конференция ЮНКТАД не привела к удовлетворительным результатам.

Выступление премьер-министра Индии с этой трибуны имеет огромное значение, ибо, будучи председателем Движения неприсоединения, она

(Г-н Нзейиман, Бурунди)

выразила волю сотни государств, стремящихся к созданию мира, достоинства и процветания и проявляющих готовность к переговорам. Наша делегация надеется, что в результате этой сессии будет сделан еще один шаг в направлении этой благородной цели, выполнение которой необходимо для сохранения человечества.

Одним из наиболее важных аспектов нового международного экономического порядка является развитие сотрудничества между развивающимися странами. Наше правительство решительно поддерживает выводы, сделанные по окончании встреч в Буэнос-Айресе и Дели в марте-апреле этого года. Осуществление каракасской Программы действий остается главным требованием для стран Группы 77. Следует расширить субрегиональное, региональное и межрегиональное сотрудничество, в особенности в столь важных секторах, как продовольствие, энергетика, промежуточная технология и научные исследования. В этом отношении поддержка со стороны международного сообщества становится насущной необходимостью.

Хочу выразить надежду, что наши прения по этому важному вопросу и по другим важным вопросам, таким как финансирование науки и техники, кодекс поведения транснациональных корпораций, приведут к столь горячо ожидаемым результатам.

Реалистический тон, который некоторые назвали пессимистическим, избранный Генеральным секретарем нашей Организации в его докладе за 1983 год, ясно указывает на то, что, если государства-члены, и в особенности наиболее влиятельные, не подтвердят своей приверженности к достижению целей Устава, мир неизбежно пойдет по пути разрухи. Мы не можем допустить, чтобы исчезло богатое наследие, завещанное нам отцами — основателями Организации Объединенных Наций. Положения Устава в нашей Организации открывают путь к созданию мира, в котором царят мир, справедливость, согласие и процветание. Давайте же объединим наши усилия для построения этого мира. Тем самым мы выполним нашу главную обязанность и осуществим величайшую мечту человечества.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Я предоставляю слово делегациям, которые хотят выступить в осуществление своего права на ответ. Я хочу напомнить членам, что в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи 34/401 выступления в осуществление права на ответ ограничены 10 минутами для первых заявлений и должны делаться представителями с места.

Г-н ЛИН ЦИН (Китай) (устный перевод с китайского): В своем заявлении от 7 октября 1983 года вьетнамский министр иностранных дел Нгуен Ко Тхат сфабриковал ряд фальшивых обвинений с тем, чтобы оправдать преступную агрессию Вьетнама против Кампучии. Он играл историческими фактами и пытался выдвинуть ложные обвинения в отношении Китая, которые китайская делегация не может не отвергнуть.

Между китайским и вьетнамским народами существует длительная история традиционной дружбы. Верно, что трагические инциденты имели место между двумя странами в период феодального права, когда китайский народ еще не был у власти. Но со времени создания Китайской Народной Республики китайский народ поддерживал вьетнамский народ в его борьбе за национальную независимость и за воссоединение его родины, оказывая ему большую помощь без каких-либо условий и стремясь уменьшить национальные страдания. Вьетнамские руководители должны признать усилия китайского правительства по укреплению и развитию дружбы между двумя странами.

Только после того, как Вьетнам совершил агрессию против Кампучии и начал проводить антикитайскую политику и политику дискриминации против китайцев, а также после того, как вспыхнули один за другим военные конфликты вдоль границы, китайское правительство было вынуждено предпринять ответные меры в течение небольшого периода. Даже сейчас, когда Кампучия еще находится в условиях вьетнамской оккупации, китайское правительство официально заявило о том, что если вьетнамское правительство возьмет обязательство вывести все свои войска из Кампучии и предпримет практические шаги по выполнению своих обязательств,

(Г-н Лин Цин, Китай)

китайская сторона будет готова возобновить переговоры с Вьетнамом о нормализации отношений между двумя странами. Это ярко свидетельствует об искреннем стремлении китайского правительства улучшить отношения между двумя странами. Все это известно всем. Любая попытка вьетнамских властей скрыть факты путем софистики и замены правды ложью не имеет перспективы.

Чтобы узаконить свою агрессию против Кампучии, вьетнамские власти, объявляя ошибочными резолюции по вопросу о Кампучии, которые приняты Организацией Объединенных Наций и поддерживаются значительным числом стран третьего мира, утверждают, что конференция в верхах Движения неприсоединения приняла правильные резолюции и "отказалась признать так называемое коалиционное правительство, возглавляемое Сиануком, и решила оставить место Кампучии вакантным". Подобные утверждения являются беспочвенными. Демократическая Кампучия прежде всего является членом Движения неприсоединения, а принц Сианук является одним из его основателей, который активно борется за укрепление этого движения. И только потому, что некоторые люди злоупотребили своей силой на шестой Конференции в верхах Движения неприсоединения, Демократическая Кампучия была лишена права быть представленной на этой Конференции. Такое ненормальное положение вызвало недовольство среди многих стран-участниц.

(Г-н Лин Цин, Китай)

На Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, прошедшей в Дели в 1983 году, прошли продолжительные и горячие прения по вопросу о месте Кампучии, в ходе которых большинство высказалось против ошибочной идеи об оставлении места Кампучии вакантным, и большинство потребовало возвращения этого места Демократической Кампучии. Далее было принято решение о том, что этот вопрос следует оставить для рассмотрения Координационным бюро Движения неприсоединения. Все это полностью показывает, что оставление места Кампучии вакантным не является ни законным, ни оправданным и что это еще в меньшей степени единодушное решение Движения.

В Заключительном документе седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран то, что было явно написано в части, касающейся Кампучии, содержится призыв к ослаблению напряженности

"путем всеобъемлющего политического урегулирования, которое предусматривало бы вывод всех иностранных войск, обеспечив тем самым полное уважение суверенитета, независимости и территориальной целостности всех государств региона, включая Кампучию" (A/38/132, Политическая декларация, пункт II2).

Ключ к решению кампучийского вопроса и ослаблению напряженности в Юго-Восточной Азии — полный вывод иностранных войск из Кампучии. Именно этот наиболее важный вопрос вьетнамские представители неизбежно пытаются умолчать каждый раз, когда они цитируют документы встречи в верхах Движения неприсоединения. Если вьетнамские власти действительно хотят ответить на призыв встречи в верхах Движения неприсоединения, тогда они должны вывести все свои войска из Кампучии, незамедлительно и безоговорочно.

Г-н АДДАБАШИ (Ливийская Арабская Джамахирия) (устный перевод с арабского): Недавно здесь выступил представитель Хиссена Хабре. То, что я намереваюсь сказать, не является ответом на его выступление, но является попыткой разъяснить некоторые искажения, высказанные этим господином. Эти разъяснения таковы:

(Г-н Аддабаши, Ливийская
Арабская Джамахирия)

Во-первых, все знают, что Хиссен Хабре представляет лишь один сектор - вооруженные силы Севера - из одиннадцати фракций, которые подписали Лагосское соглашение о примирении от 18 августа 1978 года.

Во-вторых, все знают, что Хиссен Хабре, который был министром обороны в национальном правительстве, созданном по Лагосскому соглашению, восстал против законного правительства при помощи империалистических сил и их разведывательных служб и через посредство соседней страны, имя которой известно всем. Далее, Хиссен Хабре ранее восставал против правительства президента Феликса Маллума.

В-третьих, все знают, что то, что происходит в Чаде, - гражданская война, продолжающаяся вот уже 20 лет. Ее причина - присутствие определенных лиц, возглавляемых Хиссеном Хабре, ослепленных амбицией и не видящих интересы народа Чада. Те, кто участвовал в конференции в Кано, могут вспомнить, что Хабре сказал, что он готов идти по трупам всего народа Чада.

В-четвертых, все знают о делах чадского Пол Пота, что касается массовых убийств: сотни трупов были найдены в озере вблизи Нджамены и более 20 человек были зверски убиты лично Хиссеном Хабре при многочисленных свидетелях.

В-пятых, все знают, что мятежник Хабре не представляет закон и что его не поддерживает народ Чада. Если бы не присутствие его друзей-колонистов и наемников, он продержался бы у власти всего лишь несколько часов. Но его судьба будет аналогична судьбе Пол Пота.

В-шестых, чадская проблема не будет разрешена попытками отвлечь внимание международного сообщества от событий в Чаде посредством высказывания обвинений в адрес Ливийской Арабской Джамахирии по подстрекательству империалистических сил и их агентов.

В-седьмых, путь разрешения проблемы Чада - посредством национального примирения в соответствии с Лагосским соглашением, под эгидой Организации африканского единства и при участии всех подписавших это соглашение.

(Г-н Аддабаши, Ливийская
Арабская Джамахирия)

В-восьмых, вывод всех африканских и неафриканских иностранных сил необходим для того, чтобы народ Чада смог разрешить свои проблемы и положить конец этой разрушительной войне.

В-девятых, будучи братской страной и соседом Чада и в качестве участника всех встреч, проведенных для достижения национального примирения, - принимая у себя некоторые из них, - мы готовы предпринять все усилия в рамках Организации африканского единства для достижения мира и безопасности в Чаде.

В-десятых, продолжающаяся поддержка мятежа, возглавляемого Хиссеном Хабре, и игнорирование интересов народа Чада послужат лишь усилению напряженности и дальнейшему кровопролитию и разрушению Чада. Ливийская Арабская Джамахирия всегда высказывала свое стремление обеспечить безопасность и единство Чада; в то же самое время, однако, она будет защищать его территориальную целостность, независимо от того, какую цену пришлось бы заплатить.

Представитель армии Севера распространил фальшивую карту с текстом своего выступления в данной Ассамблее. По инструкции своих хозяев, эта карта Чада содержит часть ливийской территории. Это неприемлемо. Я хотел бы заявить, что полоса Аузу является неотъемлемой частью Ливийской Арабской Джамахирии, что отражено в резолюции Генеральной Ассамблеи от 1951 года, касающейся независимости Ливии; и такое положение сохранится навсегда.

В заключение я хотел бы сказать, что Ливийская Арабская Джамахирия поддерживает народ Чада и при помощи всех средств будет стремиться к обеспечению мира, безопасности и стабильности в Чаде.

Г-жа НАВАС (Куба) (устный перевод с испанского): Ответ представителя Соединенных Штатов на заявление, сделанное главой делегации Кубы в прошлую пятницу здесь в этом зале, не связан с тем, что было сказано нашей делегацией. Это была попытка сконцентрировать внимание на вопросах, не относящихся к проблемам, о которых шла речь, и при этом не была опровергнута суть нашего заявления.

Это не удивляет нас. Было бы очень трудным опровергнуть совершенно объективное заявление, касающееся непримиримой позиции правительства Соединенных Штатов, его безумный милитаристский курс, ускорение темпов наращивания их военных arsenалов и военного бюджета, их программы по производству ядерного, обычного и химического вооружения, экспансию их военного присутствия, их маневры в самых различных районах мира, а также их попытки распространить гонку вооружений на космическое пространство.

Таковы ключевые факторы, приведшие к серьезному ухудшению международной обстановки, и они являются основным препятствием на пути прогресса в области переговоров по разоружению. Представитель империалистического правительства янки, которое имеет более 300 морских и военных баз за пределами своей территории, включая Гуантанамо, вопреки явно выраженным пожеланиям нашего народа и правительства, и которое стало мировым жандармом без какого-либо санкционирования, обвиняет Кубу в том, что у нее 30 000 войск далеко за пределами ее территории. Присутствие кубинских войск по интернационалистическим мотивам должно быть неприемлемо для тех, кто убивал десятки тысяч стариков, женщин и детей во Вьетнаме, поскольку наши силы боролись вместе с МПЛА против южноафриканцев, когда они пытались захватить Анголу, и затем они помогли предотвратить вторжение в Эфиопию, — все это недопустимо для апологетов империализма. Это для них особенно неприемлемо, поскольку речь идет о малой стране, стране со смешанным американским населением, которая смогла освободиться от империализма янки и свергнуть их марионеток в этой и других частях мира.

Нравится или не нравится это представителю Соединенных Штатов, интернационалистические силы Кубы находятся в Африке и имеют полное

(Г-жа Навас, Куба)

право находиться там в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и пожеланиями суверенных и независимых государств.

Абсурдно спорить, как это делал представитель Соединенных Штатов, против того, что так называемое радио Марти создано вопреки нормам международного права в целях вмешательства в дела моей страны для того, чтобы информировать наш народ о происходящих событиях. О чем могут современные геббельсы информировать кубинский народ? Наша страна никогда не забывала, что американские морские пехотинцы, как и те, которые топчут сейчас землю Гондураса, влезли на статую Хосе Марти в центральном парке Гаваны и осквернили ее.

Не Куба, а Соединенные Штаты вмешиваются в дела во всем мире, и в частности в дела Латинской Америки. Народы Гондураса, Сальвадора, Никарагуа и Гватемалы могут привести факты.

Наши народы вооружены и хорошо вооружены, но не для того, чтобы вторгаться в другие страны, а для того, чтобы защищать нашу землю против любой империалистической агрессии. Мы вооружены, мы готовы, и мы можем потребовать заплатить очень высокую цену за любую попытку агрессии со стороны правительства янки против нашей революции.

Г-н ИКАСА ГАЛЛАРД (Никарагуа) (устный перевод с испанского):

Вчера министр иностранных дел одной из территорий, все еще оккупированной в Латинской Америке, а конкретно в Центральной Америке, допустил ряд обвинений в адрес моей страны, на которые я не собираюсь отвечать. Мы уверены, что международное сообщество хорошо знает, кто борется за мир и для кого стало привычным вести войну в Центральной Америке; кто борется за национальную независимость с тем, чтобы осуществить право на самоопределение, и кто позволяет великой державе под предлогом защиты лживой демократии использовать это и оккупировать территорию в целях сохранения и расширения интересов империализма в нашем регионе.

Однако мы хотели бы воспользоваться данным случаем, чтобы внести ясность в некоторые вопросы, касающиеся этих обвинений и причастности великой державы, Соединенных Штатов Америки, к проблемам Центральной Америки.

(Г-н Икаса Галлард, Никарагуа)

Мы не намереваемся вдаваться сегодня в сложную дискуссию относительно того, кто в Центральной Америке пытается строить подлинную демократию, в какой стране народные массы избирают свое собственное правительство, кто пользуется плодами своего собственного труда. Мы не намереваемся использовать такой же неуместный, непристойный язык и подобные фальшивые обвинения, в которые даже не верит народ тех стран, которые они представляют.

Мы хотим сообщить данной Ассамблее некоторые объективные факты и некоторые недавние исторические и современные события. В том заявлении было сказано, что происходящее на границе между нашими двумя странами является войной никарагуанцев против никарагуанцев на никарагуанской территории, как будто бы правительство Соединенных Штатов не признало открыто факт предоставления 19 миллионов долларов США на покрытие так называемых "тайных операций" против Никарагуа, как будто бы бомбардировщики, сбрасывающие бомбы на гражданские и экономические объекты в Никарагуа, не имели своих взлетно-посадочных площадок на территории Гондураса.

Теперь как будто чудом повсюду появляются сомосовцы, которые убивают наш народ и которые сражаются в 200 м. от нашей границы, и никому не известно, откуда они пришли. Теперь обнаруживается, что те, кто обстреливает пограничные пункты никарагуанской армии, те, кто разворачивает танки и прикрывает наступление и отход сомосовцев и наемников на никарагуанской территории, являются, как нам говорят, никарагуанцами.

(Г-н Икаса Галлард, Никарагуа)

Серьезную ответственность несет правительство, предоставляющее свою территорию для подготовки банд с целью свержения законного правительства. Серьезную ответственность несет правительство, которое, заняв подобную позицию, вызывает серьезную напряженность на границе, которая может легко вылиться в конфронтацию невероятных масштабов. Серьезная ответственность лежит на великой державе — Соединенных Штатах Америки, которая своей воинственной авантюристической политикой в Центральной Америке привела весь регион на грань катастрофы, в то время как в Никарагуа гибнут люди и разрушается то, что было построено за последние четыре года революции столь дорогой ценой.

Никарагуа, осуществляя свою оборону на основе законного и бесспорного права, без колебаний использует все дипломатические каналы, с тем чтобы найти пути для обеспечения мирного урегулирования кризиса на основе переговоров. Следует напомнить здесь, что после первого рассмотрения по просьбе Никарагуа данного вопроса в этом году Совет Безопасности поддержал усилия Контадорской группы, которые пользуются полной международной поддержкой в качестве подлинно региональной альтернативы, и в мае этого года на втором заседании Совет Безопасности официально признал эту альтернативу в резолюции 530 (1983).

Следует напомнить, какую активную роль играла Никарагуа на всех совещаниях братских стран в Контадорской группе. Необходимо напомнить о гибкости, которую проявило наше революционное правительство в программе из шести пунктов, опубликованной 19 июля этого года, а также, когда оно немедленно ратифицировало документ, подготовленный Контадорской группой, до того, как это сделали другие страны Центральной Америки.

Не Никарагуа созывала совещания, с тем чтобы блокировать усилия Контадорской группы. Не Никарагуа наращивала свою военную деятельность и использовала тактику проволочек, чтобы заблокировать переговоры. Не Никарагуа созывала и участвовала в работе военных совещаний на высшем уровне, подобно тому, которое было проведено недавно в Гватемале, на котором неизменно присутствовали начальники штабов южного командования Соединенных Штатов Америки, с целью выработать военную стратегию и возродить так называемую организацию "Кондека".

(Г-н Икаса Галлард, Никарагуа)

Следует ясно заявить о том, что никарагуанцы погибают и стремятся прийти к конкретным результатам на переговорах в рамках Контадорской группы, в то время как другие создают препятствия предложениям Контадорской группы, используя тактику проволочек, организуя заговоры и пытаясь дестабилизировать Никарагуа самым откровенным образом. Это убеждает нас в абсолютной необходимости обеспечить международную безопасность всех государств на основе должным образом контролируемого механизма до обсуждения других вопросов, таких, как присутствие военных советников или военное развертывание в этом регионе. Мы готовы обсудить любые вопросы, но не видим возможности обеспечить прогресс, диалог и разрядку без предварительного предоставления гарантий всем центральноамериканским государствам, против которых совершается нападение, или которым, по их мнению, угрожают. Им должны быть предоставлены гарантии безопасности их границ, соблюдения суверенитета и самоопределения их народов.

Никарагуа стремится к миру. Наша страна наиболее заинтересована в достижении мира, поскольку наш народ в первую очередь страдает от последствий этой грязной необъявленной войны. Мы готовы добиться этого мира в условиях заслуженного уважения к нашему героическому революционному народу. Поэтому мы поддерживали и поддерживаем мирный подход Контадорской группы и в рамках нашего региона мы не пожалеем никаких усилий. Мы не готовы принимать участие в игре тех, кто выступает за военное решение, несущее смерть и разрушение, как единственную альтернативу.

Понимая это, мы предложили включить дополнительный пункт в повестку дня данной сессии, озаглавленный: "Положение в Центральной Америке".

Мы надеемся, что обсуждение этого вопроса на данной Ассамблее убедит мировую общественность в том, что кризис в Центральной Америке не носит международного характера, а также покажет международному сообществу, что на самом деле происходит в этой части мира и какую серьезную опасность несет напряженность обстановки там и политика Соединенных Штатов в этом регионе. Понимание того, что происходит в Центральной

(Г-н Икаса Галлард, Никарагуа)

Америке, необходимо для того, чтобы прекратить любую агрессию, маневры и военную деятельность, направленные на повышение напряженности. Большинство государств-членов признают, что деятельность Контадорской группы существенно повышает значение посреднической роли. Никто не может утверждать, что на трех заседаниях Совета Безопасности, созванных по просьбе Никарагуа для осуждения нападений против нас, эта проблема перестала быть региональной. Напротив, это способствовало укреплению почти единодушного мнения о том, что Контадорская группа является законной региональной организацией.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Я напоминаю оратору, что выделенные ему десять минут истекли и прошу его закончить выступление.

Г-н ИКАСА ГАЛЛАРД (Никарагуа) (устный перевод с испанского): Благодарю вас, г-н Председатель, я попытаюсь скоро закончить свое выступление. Поэтому мы отвергаем подобного рода доводы, как несостоятельные. Справедливость наших заявлений была подтверждена Генеральным комитетом данной Ассамблеи, когда он принял решение, вопреки требованию Соединенных Штатов в последние дни не включать пункт, предложенный нашей страной.

Единственно, кто пытается объяснить масштабы конфликтов Центральной Америки, придавая разрушительной войне региональный характер, это те, кто избрал милитаристский путь, кто выступает против мирных усилий и расширяет свою военную деятельность. Они с каждым днем наращивают крупномасштабные военные операции, проявляя безразличие к человеческой жизни. Они отказываются признать необходимость неизбежных исторических и социально-экономических изменений. Напротив, они избрали военное решение в Центральной Америке, которая впервые в условиях свободы может совершать свои революционные преобразования.

Заседание закрывается в 19 ч. 40 м.